

Ministère des Affaires étrangères et européennes

Direction de la coopération culturelle et du français

Florilège 2008

Livret pédagogique
La caravane des 10 mots

Avec le concours
de la Caravane des 10 mots
et du CAVILAM



Ministère des Affaires étrangères et européennes

Direction de la coopération culturelle et du français

Florilège 2008

Livret pédagogique

La caravane des 10 mots

Coordination : Elyane Daniel (Sous-direction du français, Audiovisuel éducatif)
Conception et rédaction : Tatiana Bésory, Michel Boiron (CAVILAM)

Livret également téléchargeable sur les sites suivants :
<http://www.diplomatie.gouv.fr/audiovisuel-educatif>
ou sur <http://www.leplaisirdapprendre.com/Florilège.html>



Les dix mots de la francophonie pour dire, créer, jouer en français

Depuis dix ans, à l'initiative de la Délégation générale à la langue française et aux langues de France, dix mots sont choisis chaque année et proposés au public à la fois en France et à l'étranger.

Aux utilisateurs de s'approprier ces mots et de les utiliser comme déclencheurs de créativité sous toutes ses formes : théâtre, créations graphiques, ateliers de poésie, d'écriture ou de slam, expositions... Tout est permis pour laisser aller l'imagination et utiliser la langue française au sens large.

La Caravane des dix mots a été créée en 2003 par le Théâtre des Asphodèles (Lyon, France) pour faire vivre *la Semaine de la langue française* à travers de nombreux ateliers dans la région Rhône-Alpes. Du niveau local, l'idée a été rapidement partagée dans de nombreux pays et une multitude incroyable de projets sont nés dans tous les coins de la planète.

Le *Florilège 2008* présente une vue d'ensemble enthousiasmante des projets réalisés au cours de l'année.

La Sous-direction du français de la Direction générale de la Coopération internationale et du Développement a souhaité proposer un environnement pédagogique complémentaire à ce florilège pour faire entrer les dix mots de la francophonie dans la classe au quotidien ou dans des événements scolaires ou extrascolaires et ainsi encourager encore davantage l'organisation d'activités ludiques et formatrices à partir de la langue française.

L'équipe du CAVILAM propose donc dans ce livret découvrir le *Florilège 2008* avec de nombreuses pistes d'activités immédiatement utilisables en classe de français.

Bonne découverte.

Elyane Daniel (Dgcid, Sous-direction du français)
Tatiana Bésory, Michel Boiron (CAVILAM).

Table des matières

Les 10 mots de la francophonie 2008 : Les mots de la rencontre	p.5
Les 10 mots de la francophonie 2009 : Dix mots pour dire demain	p.6
Les fiches génériques	
Dix mots en définition	p.8
Dix mots en bouche	p.10
Dix mots en textes	p.12
Dix mots pour créer à l'écrit	p.15
Dix mots pour parler	p.17
Dix mots mystère	p.20
Dix mots en images	p.23
Dix mots pour jouer	p.26
Dix mots en projet	p.27
Dix mots en scène	p.28
Dix mots en francophonie	p.29
Les fiches Florilège 2008 - Fiches professeur et participant	
Fiche type Florilège 2008	p.34
Boussole	p.38
Toi	p.42
Tact	p.44
Visage	p.46
Passerelle	p.49
Apprivoiser	p.52
Palabres	p.56
S'attabler	p.58
Rhizome	p.62
Jubilatoire	p.64
Transcription du Florilège 2008	p.66
Les outils audiovisuels à des fins éducatives du MAEE	p.71
Le CAVILAM et la Caravane des 10 mots	p.72

DIX MOTS DE LA FRANCOPHONIE 2008

LES MOTS DE LA RENCONTRE

- **Apprivoiser** (verbe transitif)

Rendre moins craintif ou moins dangereux (un animal).

Habituer une bête à sa présence.

Rendre plus docile, plus sociable.

Domestiquer, dresser.

- **S'attabler** (verbe pronominal)

S'asseoir à une table.

- **Boussole** (nom féminin)

Instrument qui indique le nord magnétique à l'aide d'une aiguille aimantée mobile, fixée au centre d'un cadran.

- **Jubilatoire** (adjectif)

Qui provoque une grande joie, une grande satisfaction. Réjouissant.

- **Palabre** (nom féminin ou masculin)

1. *Historique* : présent fait à un roi africain pour se concilier ses bonnes grâces.

2. *Moderne* : en Afrique, échange de propos. Assemblée coutumière où se discutent des sujets concernant la communauté.

3. Au pluriel, discussion interminable.

- **Passerelle** (nom féminin)

1. Pont étroit, réservé aux piétons.

2. *Informatique* : système permettant de passer d'un univers à un autre.

3. Sens figuré : moyen d'accès, créer un lien.

4. Plan incliné mobile qui permet d'accéder à un avion ou à un bateau ;

5. Plateforme d'où on dirige un navire.

- **Rhizome** (nom masculin)

Botanique : tige souterraine des plantes vivaces qui porte des racines adventives et des tiges feuillées aériennes.

- **Tact** (nom masculin)

Le sens du toucher.

Intuition. Appréciation intuitive et spontanée de ce qu'il convient de dire ou de faire. Délicatesse, discernement.

- **Toi** (pronom personnel et nominal)

Pronom personnel (forme tonique) de la deuxième personne du singulier et des deux genres (masculin et féminin) qui représente la personne à qui l'on s'adresse.

- **Visage** (nom masculin)

Partie antérieure de la tête de l'homme. Face, figure.

Au sens figuré : aspect d'une chose.

DIX MOTS DE LA FRANCOPHONIE 2009

DIX MOTS POUR DIRE DEMAIN

- **Ailleurs** (adverbe)

Dans un autre lieu que celui où on se trouve ou dont on parle.
Autre part.

- **Capteur** (nom masculin)

Système qui sert à détecter, sous forme de signal souvent électrique, un phénomène physique afin de le représenter.
Capteur solaire: dispositif qui permet de transformer l'énergie solaire en énergie électrique ou thermique.

- **Clair de terre** (mot composé)

Dans le domaine de l'astronautique, c'est l'éclairement de la lune ou d'un objet dans l'espace par la lumière solaire renvoyée par la terre.

- **Clic** (nom masculin)

Onomatopée exprimant un claquement sec et léger.
Informatique : Action de cliquer, d'appuyer brièvement sur le bouton de la souris pour effectuer une action ou sélectionner un élément affiché à l'écran.
Dans le domaine photographique, déclenchement de l'obturateur.

- **Compatible** (adjectif)

Qui peut s'accorder avec un autre. Qui peut exister simultanément avec d'autres.
Se dit d'un matériel qui peut être connecté avec un autre.

- **Désirer** (Verbe transitif direct)

Avoir le désir de quelque chose ou de quelqu'un. Souhaiter. convoiter.

- **Génome** (nom masculin)

Ensemble des gènes portés par les chromosomes.

- **Pérenne** (adjectif)

Constant, durable, permanent.

- **Transformer** (verbe transitif direct)

Donner une forme nouvelle, modifier, changer.
Se transformer: changer de forme, de nature, d'apparence.

- **Vision** (nom féminin)

Action de voir quelque chose.
Action de se représenter quelque chose.
Chose surnaturelle qui apparaît aux yeux ou à l'esprit.
Hallucination.

LES FICHES GENERIQUES

DIX MOTS EN DEFINITIONS

Compétences	Compréhension et production écrites, production orale.
Activités	- Associer un mot et sa définition. - Trouver un mot d'après sa définition. - Traduire un mot ou une expression en langue maternelle ou d'autres langues. - Chercher un mot dans un dictionnaire. - Rédiger une définition. - Associer du vocabulaire à un mot.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Dictionnaires monolingues.

ACTIVITE 1 - ASSOCIER DES DEFINITIONS ET DES MOTS

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes ++
- Distribuer la liste des « 10 mots » en colonne de gauche, définitions mélangées en colonne de droite. (Voir exemple ci-après)
A deux, faites correspondre chaque mot avec sa définition.

Variante : Découper et distribuer sur des papiers d'une part les « dix mots », d'autre part les définitions. Les participants doivent aussi rapidement que possible associer mots et définitions.

ACTIVITE 2 - QUEL MOT POUR QUELLE DEFINITION

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes ++/+++
- Distribuer la liste des définitions des « 10 mots ».
*A trois ou quatre, lisez les définitions proposées pour chaque mot. Quels sont les mots ou expressions correspondantes dans votre langue maternelle ?
Connaissez-vous leur traduction dans une autre langue ?*

Si vous trouvez un mot ou une expression en langue maternelle, vous obtiendrez 1 point ; si vous trouvez le mot dans une autre langue, votre groupe gagne 2 points, dans deux autres langues, 3 points, etc. Le groupe qui a le plus de points gagne.

ACTIVITE 3 - REMUE-MENINGES

- Tous niveaux, public adolescent et adulte, en petits groupes + /++
- Distribuer le modèle « remue-méninges » ci-après.
Observez le modèle proposé.
Diviser la classe en petits groupes.
Consigne pour chaque groupe :
*Choisissez un mot parmi la liste des « 10 mots ».
Qu'évoque, pour vous, ce mot ? Trouvez huit mots que vous placerez dans le dessin du « remue-méninges ».*
Mise en commun à l'oral.
On peut également afficher les résultats dans la classe.

ACTIVITE 4 - DICTIONNAIRES

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes + /++
- Distribuer des dictionnaires monolingues.
*Choisissez un mot dans la liste des « 10 mots ».
Trouvez la définition de ce mot dans le dictionnaire.
Recopier le mot et sa définition sur une page.
Ajouter trois phrases rédigées par vous-même dans lesquelles vous utilisez le mot.*

ACTIVITE 5 - DEFINITIONS

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes ++
- Distribuer plusieurs exemples de définitions extraites d'un dictionnaire : un verbe, un nom, un adjectif, un adverbe, une interjection, etc.
A deux, observez les informations données sur les mots définis. Choisissez un mot dans la liste des « dix mots » et rédigez une définition inventée.
Chaque groupe lit ses définitions à la classe. On compare ensuite avec les définitions originales.

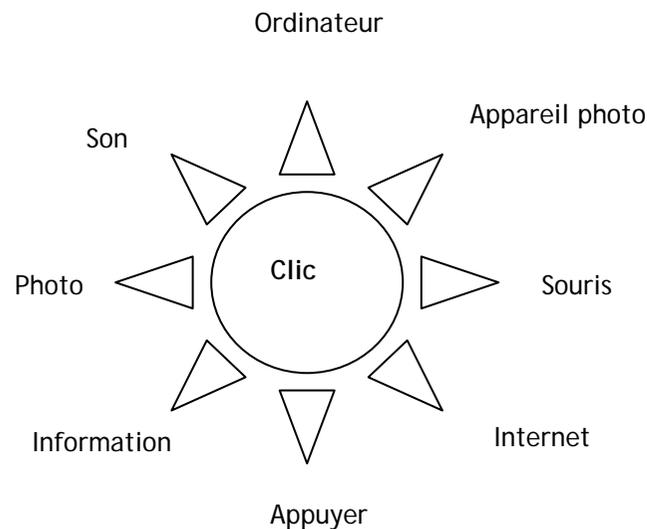
DIX MOTS EN DEFINITIONS

ACTIVITE 1 - ASSOCIER DES DEFINITIONS ET DES MOTS

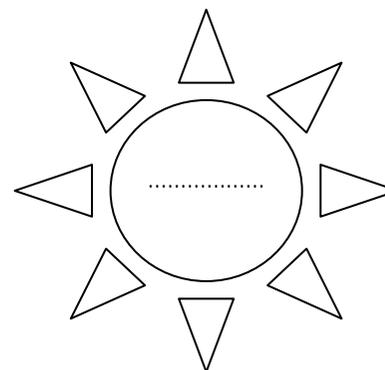
- | | | | |
|-------------|---|---|---|
| S'attabler | • | • | Rendre moins craintif ou moins dangereux (un animal).
Habituer une bête à sa présence.
Rendre plus docile, plus sociable.
Domestiquer, dresser. |
| Passerelle | • | • | Instrument qui indique le nord magnétique à l'aide d'une aiguille aimantée mobile, fixée au centre d'un cadran. |
| Jubilatoire | • | • | <i>Botanique</i> : tige souterraine des plantes vivaces qui porte des racines adventives et des tiges feuillées aériennes. |
| Tact | • | • | <i>Historique</i> : présent fait à un roi africain pour se concilier ses bonnes grâces.
<i>Moderne</i> : en Afrique, échange de propos.
Assemblée coutumière où se discutent des sujets concernant la communauté.
Au pluriel, discussion interminable. |
| Apprivoiser | • | • | Pronom personnel (forme tonique) de la deuxième personne du singulier et des deux genres (masculin et féminin) qui représente la personne à qui l'on s'adresse. |
| Toi | • | • | Le sens du toucher.
Intuition. Appréciation intuitive et spontanée de ce qu'il convient de dire ou de faire.
Délicatesse, discernement. |
| Visage | • | • | S'asseoir à une table. |
| Boussole | • | • | Qui provoque une grande joie, une grande satisfaction. Réjouissant. |
| Rhizome | • | • | Partie antérieure de la tête de l'homme.
Face, figure.
Au sens figuré : aspect d'une chose. |

ACTIVITE 3 - REMUE-MENINGES

Un exemple de remue-méninges



À vous !



DIX MOTS EN BOUCHE

Compétences	Production orale et écrite.
Activités	- Jouer avec les sonorités d'un mot. - Trouver des rimes. - Créer une histoire à l'oral. - Lire un texte à haute voix.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Un ballon.

ACTIVITE 1- MISE EN COUCHE ET JEUX D'AMPLITUDE

- Tous niveaux, adolescents et adultes, à deux, + / ++

Faire un cercle. Les participants sont assis sans tables.

Premier tour : chaque participant choisit un mot dans la liste des « dix mots » et le prononce à haute voix. On ne peut pas choisir deux fois le même mot à la suite.

Deuxième tour : Les participants doivent aller le plus vite possible pour choisir et prononcer un des mots de la liste.

Troisième tour : chaque participant choisit un mot, le nomme et l'épèle à haute voix.

Quatrième tour : chaque participant choisit un mot et le nomme. Tous les participants répètent le mot ensemble. Puis un autre participant choisit un autre mot.

Cinquième tour : chaque participant choisit un mot et doit le prononcer en changeant sa voix (par exemple avec une voix plus grave ou plus aigüe ou en chantant).

Sixième tour : chaque participant se lève à tour de rôle et prononce un mot en associant un geste à ce mot, puis il va se rasseoir.

ACTIVITE 2- SONORITES

- Niveaux intermédiaire et avancé, adolescents et adultes, à deux, ++/+++
- a) A deux, choisissez deux ou trois mots parmi la liste des « dix mots ». Cherchez le plus possible de mots ayant des sonorités communes. Par exemple : AILLEURS -> ail, paille, maille, leur, peur, meurt, fleur... etc.
- b) Rédigez une ou deux phrases en utilisant ces mots. Lisez-les à haute voix en classe.

ACTIVITE 3 - JEU DE RIMES

- Niveaux intermédiaire et avancé, adolescents et adultes, grand groupe, + / ++
- Matériel : un ballon.

Préparation : Chercher en petits groupes des mots qui riment avec les « dix mots ».

Faire un cercle. Les participants sont debout devant leur chaise.

Désigner un participant pour commencer l'activité.

Le participant choisit un mot de la liste et envoie le ballon à un autre participant.

Celui-ci doit trouver un mot rimant avec le mot choisi.

S'il n'en trouve pas, il passe le ballon à son voisin et s'assoit.

Le dernier participant debout a gagné.

ACTIVITE 4 - DEBUT DE MOTS

- Niveaux intermédiaire et avancé, adolescents et adultes, grand groupe, + / ++
- Matériel : un ballon. Variante du jeu de rimes.

Préparation : Chercher en petits groupes des mots qui commencent par les mêmes lettres que les « dix mots ». Par exemple : capteur -> colis, cadeau, capitaine, copain, etc.

Faire un cercle. Désigner un participant pour commencer l'activité.

Le participant choisit un mot de la liste et envoie le ballon à un autre participant.

Celui-ci doit trouver un mot commençant par la même lettre ou la même syllabe que le mot choisi.

S'il n'en trouve pas, il passe le ballon à son voisin et s'assoit.

Le dernier participant debout a gagné.

ACTIVITE 5- CHAINES DE PHRASES

- Niveaux intermédiaire et avancé, adolescents et adultes, grand groupe, ++
- Un apprenant propose une phrase avec un des « dix mots ».

Il désigne ensuite un autre apprenant.

L'apprenant désigné répète la phrase.

Puis il propose une autre phrase avec un nouveau mot.

Et ainsi de suite...

DIX MOTS EN BOUCHE

ACTIVITE 6 - LISTE HARMONIEUSE

- Niveaux intermédiaire et avancé, adolescents et adultes, à deux, ++
*Classez les « dix mots » en commençant par celui dont vous aimez le moins les sonorités et en finissant par celui dont vous aimez le plus les sonorités.
Lisez à haute voix votre liste.*

Pour d'autres activités de jeux scéniques avec les 10 mots de la francophonie, reportez-vous au *Florilège*.

DIX MOTS POUR PARLER

Compétences	Production orale
Activités	- S'exprimer à partir d'un mot déclencheur. - Imaginer un discours. - Raconter un souvenir. - Lire à haute voix. - Faire deviner un mot à quelqu'un.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Adolescents, adultes
Matériel	Cartes cartonnées, petits papiers, crayons, stylos ...

ACTIVITE 1 - CARTE AU HASARD

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte ++/+++

Inscrire chacun des « 10 mots » sur une petite carte.

Faire tirer au hasard une carte cartonnée à un participant sur laquelle un des « 10 mots » est inscrit.

Tirez une carte au hasard et dites ce que ce mot évoque pour vous : vous avez une minute !

Faire tirer une autre carte à un autre participant.

ACTIVITE 2 - DISCOURS

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte ++/+++

Faire tirer au hasard une carte cartonnée à un participant sur laquelle un des « 10 mots » est inscrit.

Tirez une carte au hasard et prononcez un discours en utilisant ce mot le plus de fois possible. Vous avez 2 minutes !

Faire tirer une autre carte à un autre participant et ainsi de suite.

ACTIVITE 3 - SOUVENIRS

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte ++/+++

Distribuer la liste des « 10 mots ».

Choisissez au minimum 3 mots dans la liste ; racontez un souvenir (vrai ou inventé). Vous devez utiliser les 3 mots sélectionnés.

ACTIVITE 4 - MOT PREFERE

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte ++/+++

Distribuer la liste des « 10 mots ».

Parmi les 10 mots, quel est votre préféré ?

Expliquez pourquoi.

ACTIVITE 5 - MOTS CHOISIS

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte ++/+++

Distribuer la liste des « 10 mots ».

Choisissez un mot dans la liste. Ecrivez une phrase où figure ce mot.

Répétez l'opération pour deux autres mots.

Dire à voix haute un mot de la liste au hasard. Les personnes ayant sélectionné ce mot se lèvent et lisent leur phrase puis se rasseient.

Dire un autre mot et ainsi de suite...

ACTIVITE 6 - JOUER AU « TABOO »

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes ++/+++

Au préalable, découper les quatre cartes « Taboo » ci-après.

Diviser la classe en petits groupes.

Attribuer une carte « Taboo » à chaque groupe.

Observez la carte. Que représentent les mots interdits ?

Mise en commun à l'oral.

Consigne pour chaque groupe :

En vous inspirant de la carte « Taboo », créez vos propres cartes.

Pour chaque mot pour dire demain, trouvez cinq mots interdits.

Circuler dans la classe pour apporter aide et correction.

Ramasser les cartes des apprenants.

Règle du jeu : un apprenant tire au sort une carte « Taboo ». Il doit faire deviner à son groupe le mot choisi sans prononcer les mots interdits. Et ainsi de suite.

DIX MOTS POUR PARLER

ACTIVITE 1 - CARTE AU HASARD - MOTS 2008

APPRIVOISER	BOUSSOLE
JUBILATOIRE	PALABRE
PASSERELLE	RHIZOME
S'ATTABLER	TACT
TOI	VISAGE

ACTIVITE 1 - CARTE AU HASARD - MOTS 2009

AILLEURS	CAPTEUR
CLAIR DE TERRE	CLIC
COMPATIBLE	DESIRER
GENOME	PERENNE
TRANSFORMER	VISION

DIX MOTS POUR PARLER

ACTIVITE 6 - EXEMPLE JEU DU TABOO

MOT CHOISI : DESIRER

Mots interdits

1. Souhaiter
2. Vouloir
3. Avoir envie de ...
4. Espérer
5. Amour

MOT CHOISI : COMPATIBLE

Mots interdits

1. Ordinateur
2. Prise électrique
3. Connexion
4. Universel
5. Correspondant

MOT CHOISI : AILLEURS

Mots interdits

1. Loin
2. Etranger
3. Lieu
4. Le monde
5. Autre part

MOT CHOISI : CLAIR DE TERRE

Mots interdits

1. Lumière
2. Espace
3. Planète
4. Lune
5. Foncé

DIX MOTS EN TEXTES

Compétence	Production écrite.
Activités	- Créer un acrostiche à partir de mots. - Créer un acrostiche à partir de phrases. - Rédiger un texte argumentatif.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Les modèles d'acrostiche

ACTIVITE 1 - ACROSTICHES ET MOTS

- Niveaux intermédiaire et avancé, adolescents et adultes, à deux, + /++

Noter au tableau l'un des modèles d'acrostiche ci-après.

Observez. Quel mot pour dire demain est présenté au tableau ?

Expliquer ce qu'est un acrostiche (Voir la définition ci-après).

A deux, choisissez un mot de la liste des 10 mots pour dire demain.

Faites un remue-méninges autour du mot choisi.

Créez un acrostiche en utilisant un mot par lettre. Affichez-le.

Les apprenants circulent dans la classe et lisent les acrostiches.

ACTIVITE 2 - ACROSTICHES ET PHRASES.

- Niveaux intermédiaire et avancé, adolescents et adultes, à deux, ++ /+++

Choisissez un mot de la liste des 10 mots pour dire demain.

Faites un remue-méninges autour du mot choisi.

Créez un acrostiche en créant une phrase par lettre.

Affichez-le.

Les apprenants circulent dans la classe et lisent les acrostiches.

ACTIVITE 3 - MOTS POUR DIRE DEMAIN

- Niveau avancé, adultes, à deux +++

Vous êtes responsable du projet « les dix mots de la francophonie » à l'OIF (Organisation internationale de la francophonie). Vous avez choisi les dix mots pour dire demain et rédigez une note pour le Secrétaire général expliquant et justifiant votre sélection.

DIX MOTS EN TEXTES

ACTIVITE 1 - ACROSTICHE ET MOTS

Définition d'acrostiche

Source : <http://www.francparler.org/fiches/acrostiche.htm>

L'acrostiche est un procédé poétique qui consiste à écrire un poème dont les initiales de chaque vers mises à la suite forment un mot, par exemple le sujet du poème ou le prénom de la personne à laquelle il est dédié.

Acrostiche de génome

Génétiq
Expérien
Nanométri
Origine
Mesure
Eternité

Acrostiche de vision

Voir
Imaginaire
Spectacle
Illusion
Oeil
Netteté

Acrostiche de clic

Communication
Loisir
Informatique
Cadre

DIX MOTS POUR CREER A L'ECRIT

Compétences	Production écrite
Activités	<ul style="list-style-type: none"> - Inventer des mots nouveaux. - Inventer des mots-valises. - Imaginer la définition d'un mot. - Rédiger une page de journal intime. - Imaginer un slogan publicitaire. - Imaginer un conte de fées. - Rédiger des réponses au questionnaire de Proust. - Composer un haïku.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Adolescents, adultes
Matériel	Cartes cartonnées, petits papiers, crayons, stylos ...

ACTIVITE 1 - CONSTRUCTIONS DE MOTS

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, à deux ++/+++

Mélangez les syllabes des 10 mots pour fabriquer des mots nouveaux.

Inventez leur définition.

Lisez vos créations en classe.

ACTIVITE 2 - MOTS-VALISES

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes ++/+++

Imaginer des mots-valises. (Voir explication et exemples ci-après).

Inventez un nouveau mot en combinant deux des 10 mots.

Créez une définition alliant les deux concepts.

Lisez vos créations en classe.

ACTIVITE 3 - JOURNAL INTIME

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes ++/+++

A deux, rédigez une page du journal intime d'un personnage célèbre.

Vous devez utiliser au moins 4 des « 10 mots ».

Lisez vos créations en classe.

ACTIVITE 4 - SLOGANS PUBLICITAIRES

- Niveaux intermédiaire et avancé, tous publics, en petits groupes ++/+++

Choisir en classe un produit dont les apprenants élaboreront la publicité.

A deux, inventez un nom pour votre produit, puis rédigez un slogan court (une phrase) dans lequel vous utiliserez un ou plusieurs des « 10 mots ».

Lisez vos créations en classe.

ACTIVITE 5 - CONTES DE FÉES

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes ++/+++

Faire une activité « remue méninges » sur le thème « conte de fées ».

Noter au tableau les réponses des apprenants (Par exemple : fée, princesse, cheval blanc, château, baguette magique, sorcière, etc.).

Ecrivez un conte de fées en utilisant 10 des éléments notés au tableau, plus au minimum 3 mots issus de la liste des « 10 mots ».

Lisez votre histoire à la classe.

ACTIVITE 6 - QUESTIONNAIRE DE PROUST

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, à deux +++

Distribuer aux apprenants le questionnaire de Marcel Proust ci-après.

(Questionnaire et exemples ci-après)

Choisissez un des « 10 mots » et répondez aux questions à sa place. Lisez votre questionnaire et ses réponses à vos camarades qui doivent deviner le mot que vous avez sélectionné.

ACTIVITE 7 - HAÏKU

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adulte, petits groupes ++/+++

Distribuer les exemples de haïkus ci-après. (Définition et exemples ci-après)

A deux, choisissez un ou deux mots parmi les « 10 mots ». Ecrivez un haïku où vous les intégrerez. Lisez votre haïku en classe.

DIX MOTS POUR CREER A L'ECRIT

ACTIVITE 2 - MOTS-VALISES

Définition d'un mot-valise :

Source : http://www.franccparler.org/fiches/mot_valise.htm

Le mot-valise est un mot constitué par l'amalgame de la partie initiale d'un mot et de la partie finale d'un autre. Ainsi, le franglais est issu de français et anglais et désigne la langue française employée avec de nombreux mots anglais. Ce procédé est fréquemment employé dans les classes pour travailler le vocabulaire. Les recherches de mots et de leur définition sont intégrées dans des exercices très ludiques, qui impliquent aussi une grande part de créativité.

Quelques exemples de mots-valises :

Clic de terre : nom masculin

Geste qui permet de se télé-transporter dans n'importe quel endroit
(Mot-valise : clic + clair de terre)

Captailleurs : nom masculin

Appareil intelligent qui permet d'être joignable partout dans le monde
(Mot-valise : capteur + ailleurs)

Désirénome : nom masculin

Souhait de connaître les origines du monde
(Mot-valise : désirer + génome)

ACTIVITE 6 - QUESTIONNAIRE DE PROUST

Le principal trait de mon caractère :

- 1- La qualité que je désire chez un homme :
- 2- La qualité que je préfère chez une femme :
- 3- Ce que j'apprécie le plus chez mes amis :
- 4- Mon principal défaut :
- 5- Mon occupation préférée :
- 6- Mon rêve de bonheur :
- 7- Quel serait mon plus grand malheur :
- 8- Ce que je voudrais être :
- 9- Le pays où je désirerais vivre :
- 10- La couleur que je préfère :
- 11- La fleur que j'aime :
- 12- L'oiseau que je préfère :
- 13- Mes auteurs favoris en prose :
- 14- Mes poètes préférés :
- 15- Mes héros dans la fiction :
- 16- Mes héroïnes préférées dans la fiction :
- 17- Mes compositeurs préférés :
- 18- Mes peintres favoris :
- 19- Mes héros dans la vie réelle :
- 20- Mes héroïnes dans l'histoire :
- 21- Mes noms favoris :
- 22- Ce que je déteste par-dessus tout :
- 23- Caractères historiques que je déteste le plus :
- 24- Le fait militaire que j'admire le plus :
- 25- La réforme que j'estime le plus :
- 26- Le don de la nature que je voudrais avoir :
- 27- Comment j'aimerais mourir :
- 28- L'état présent de mon esprit :
- 29- Fautes qui m'inspirent le plus d'indulgence :
- 30- Ma devise :

DIX MOTS POUR CREER A L'ECRIT

ACTIVITE 6 - QUESTIONNAIRE DE PROUST

Quelques exemples de réponses pour le mot « ailleurs »

1. Le principal trait de mon caractère : [le besoin de bouger](#)
2. Mon principal défaut : [mon besoin de bouger](#)
3. Mon occupation préférée : [voyager](#)
4. Mon rêve de bonheur : [ne jamais rester au même endroit](#)
5. Quel serait mon plus grand malheur : [être assigné à résidence](#)
6. Ce que je voudrais être : [un avion](#)
7. La couleur que je préfère : [la couleur du ciel](#)
8. La fleur que j'aime : [celle qui n'est pas ici](#)
9. L'oiseau que je préfère : [j'adore tous les oiseaux](#)
10. Mes héros dans la vie réelle : [Charles Lindbergh, Antoine de Saint Exupéry](#)
11. Mes noms favoris : [mouvement, déplacement](#)
12. Ce que je déteste par-dessus tout : [ici](#)
13. Comment j'aimerais mourir : [en me déplaçant](#)
14. L'état présent de mon esprit : [en partance](#)

ACTIVITE 7 - HAÏKU

Définition d'un haïku :

Le haïku est un poème japonais constitué d'un tercet (le premier et le dernier vers ont cinq syllabes, le deuxième sept syllabes). Le rythme n'est pas strict : même les maîtres enfreignent la règle.

Quelques exemples d'haïkus :

Le ciel infini
Ailleurs
Au-delà des nuages.

L'eau fraîche
Ruisseau pérenne
Me mène vers l'ailleurs.

Quelques haïkus célèbres :

La nuit est sans fin
Je pense
A ce qui viendra dans dix mille ans.
(Masohaka Shiki)

Solitude
Banc à l'ombre
Aiguilles de pin disséminées
(Shiki)

Vivants
Tout simplement
Moi et le coquelicot !
(Issa Kobiyashi)

DIX MOTS MYSTERE

Compétences	Compréhension et production écrites, production orale
Activités	- Epeler un mot. - Composer des mots à l'aide de lettres imposées. - Imaginer des charades. - Lire à haute voix. - Créer une grille de mots.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Enfants, adolescents, jeunes adultes
Matériel	Une balle, des grilles de jeux, feutres ...

ACTIVITE 1 - MOTS EPELES

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes ++

Donner à voix haute un des « 10 mots » et lancer la balle à un apprenant. L'apprenant doit épeler ce mot à l'endroit puis à l'envers et à voix haute. Puis il donne un autre mot et lance la balle à un autre participant.

ACTIVITE 2- DES MOTS NOUVEAUX AVEC LES LETTRES DES « 10 MOTS »

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes ++/+++

Choisir un des « 10 mots » et l'écrire au tableau.
A deux, composez le plus possible de mots avec tout ou partie des lettres du mot sélectionné.

Mise en commun : le groupe qui a trouvé le plus de mots corrects a gagné.

Exemple : ailleurs : leur - ail - lu - les - rue - sûre - lire - sale - lasure - lilas - raie - lieu - salie - seuil - ruse - etc.

ACTIVITE 3- CHARADES / ENIGMES

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes ++/+++

Expliquer aux apprenants ce qu'est une charade.
Expliquer aux apprenants ce qu'est une énigme.
Proposer aux apprenants les charades et/ou énigmes ci-après.
A deux, créez des charades ou des énigmes avec les mots.

ACTIVITE 4- GRILLE DE MOTS

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, petits groupes +++

Proposer aux apprenants la grille de mots « transformer » ci-après.
Chaque groupe complète la grille mystère.
Mise en commun à l'oral.
Créez une grille de mots en utilisant un des « 10 mots » comme point de départ.
Proposez des définitions pour compléter votre grille de mots croisés.
Proposez votre grille de mots à la classe.

ACTIVITE 5- MOTS MELES

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, petits groupes +++

Proposer les dix mots de la liste les lettres en désordre.
Les participants doivent retrouver les mots d'origine.
Exemple : S R A E L I L U → AILLEURS

DIX MOTS MYSTERE

ACTIVITE 3 - CHARADES

Définition d'une charade

Énigme où il s'agit de trouver un mot à partir des définitions données pour chacune de ses syllabes.

Quelques exemples de charades :

Charade 1 :

1. Mon premier est l'ingrédient principal de l'aioli
2. Mon deuxième détermine le temps.
3. Mon tout n'est pas ici.

Charade 2 :

1. Mon premier est utile pour jouer au jeu de l'oie
2. Mon deuxième est la deuxième syllabe du mot musique
3. Mon troisième est un poisson à corps plat avec des nageoires en forme d'ailes
4. Mon tout est un verbe synonyme de souhaiter

Corrigés :

Réponse charade 1 : Ailleurs

Réponse charade 2 : Désirer

ACTIVITE 3 - ENIGMES

Définition d'une énigme

Jeu où les participants doivent reconnaître une chose, résoudre un problème volontairement posé en des termes ambigus, obscurs.

Quelques exemples d'énigmes :

Enigme 1 :

1. C'est une onomatopée.
2. C'est un mot de 4 lettres
3. On m'utilise dans la photographie
4. On m'utilise aussi dans l'informatique

Enigme 2 :

1. C'est une expression qui désigne de la lumière
2. C'est une expression en trois mots
3. Le premier mot de cette expression est le contraire de obscur
4. Le dernier mot de cette expression est le nom de notre planète

Corrigés :

Réponse énigme 1 : Clic

Réponse énigme 2 : Clair de Terre

DIX MOTS MYSTERE

ACTIVITE 4 - GRILLE DE MOTS

A partir du mot « transformer », retrouvez les mots mystère à l'aide des définitions

1.	-	-	-	T	-	-	-	-				
		2.	-	R	-	-	-	-				
			3.	-	-	A	-	-	-	-		
				4.	N	-	-	-	-	-	-	-
		5.	-	-	-	S	-	-	-	-	-	
				6.	F	-	-	-	-	-		
7.	-	-	-	-	O	-	-	-	-	-	-	
			8.	-	-	R	-	-	-	-		
		9.	-	-	-	M	-	-	-			
				10.	E	-	-	-	-			
		11.	-	-	-	R	-	-	-			

1. Saison de l'année.
2. Métal précieux.
3. Synonyme de remplacer.
4. Mon anniversaire, c'est le jour de ma date de
5. Synonyme d'impression.
6. Aspect extérieur d'un objet.
7. Changement d'état de quelque chose.
8. Sucre fondu et roussi par l'action de la chaleur.
9. Matière scolaire associée à la physique.
10. Synonyme de tentative.
11. Force, vitalité.

Réponse à l'activité 4

1.	P	R	I	N	T	E	M	P	S				
		2.	O	R	-	-	-	-	-				
			3.	C	H	A	N	G	E	R			
				4.	N	A	I	S	S	A	N	C	E
		5.	S	E	N	S	A	T	I	O	N		
				6.	F	O	R	M	E	-	-		
7.	M	E	T	A	M	O	R	P	H	O	S	E	
			8.	C	A	R	A	M	E	L	-		
		9.	C	H	I	M	I	E	-	-			
				10.	E	S	S	A	I	-			
		11.	E	N	E	R	G	I	E	-			

DIX MOTS EN IMAGES

Compétences	Production écrite, production orale.
Activités	- Mémoriser des symboles. - Mémoriser des cartes. - Créer une affiche. - Commenter une photo. - Justifier son choix.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Enfants, adolescents, jeunes adultes.
Matériel	Du papier, des crayons, des pastels, de la peinture, des éléments naturels, des vieux journaux, un appareil photo ...

ACTIVITE 1 - DISPARITIONS

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes, +
- Au préalable, découper les cartes ci-après.
Aligner les 10 cartes sur une table.
Observez les cartes. Fermez les yeux.
Retirer une carte.
Ouvrez les yeux. Quelle carte a disparu ?
Les apprenants disent le mot disparu.

ACTIVITE 2 - MEMORY

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes, +
- Au préalable, imprimer et découper deux jeux de cartes ci-après.
(Il faut deux jeux de cartes par groupe)
Diviser la classe en petits groupes.
Retournez les cartes. Mélangez-les et étalez-les sur la table.
Retrouvez les paires.

Un apprenant retourne une carte et prononce le mot illustré. Puis il retourne une deuxième carte ; si c'est la même, il prend les deux cartes pour lui, si non, il remet les deux cartes en place face cachée.
Le but du jeu est de retrouver et de s'appropriier le maximum de paires.

ACTIVITE 3 - AFFICHES

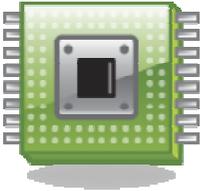
- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes, + / ++
- Apporter de grandes feuilles, des feutres, des revues, etc.
Choisissez un mot dans la liste des 10 mots pour dire demain.
Réalisez une affiche pour représenter le mot de votre choix.
Présentez votre affiche à la classe.
Justifiez votre choix de représentation.
Exposer les affiches dans la classe.

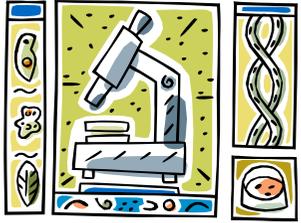
ACTIVITE 4 - EXPOSITION PHOTO

- Tous niveaux, tous publics, participants individuels, + / ++
- Choisissez un mot dans la liste des « 10 mots ».*
Munissez-vous d'un appareil photo.
Prenez une photo dans votre ville symbolisant ce mot selon vous.
Apportez votre photo en classe.
Rédigez un texte présentant votre choix.
Commencez votre texte par : « J'ai choisi de prendre cette photo parce que je pense que ... ». Justifiez votre choix.
Exposez votre photo et votre texte dans la classe.
Les apprenants peuvent ensuite voter pour leur photo préférée.

DIX MOTS EN IMAGES

ACTIVITE 1 & ACTIVITE 2

 <p>Ailleurs</p>	 <p>Clic</p>
 <p>Capteur</p>	 <p>Compatible</p>
 <p>Clair de terre</p>	 <p>Désirer</p>

 <p>Pérenne</p>	 <p>Transformer</p>
 <p>Vision</p>	 <p>Génome</p>

DIX MOTS EN IMAGES

Quelques images du Florilège 2008
10 mots pour une rencontre

Passerelle



S'attabler



Tact



Rhizome



DIX MOTS POUR JOUER

Compétences	Production écrite et orale
Activités	- Mémoriser et citer les dix mots de la francophonie. - Créer et chanter une chanson à partir d'un air connu. - Créer un jeu de questions vrai-faux.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Enfants, adolescents, adultes
Matériel	Un ballon.

ACTIVITE 1 - DANS MA VALISE

- Tous niveaux, tous publics, en grand groupe +

Matériel : un ballon.

Présenter les dix mots et les écrire au tableau. Faire le jeu une fois, puis effacer le tableau.

Le professeur : « Je pars en voyage. Dans ma valise, je mets le mot « ailleurs » » Il lance le ballon à un participant.

Participant 1 : « Je pars en voyage. Dans ma valise, je mets les mots « ailleurs » et « capteur ». Il lance le ballon.

Participant 2 : « Je pars en voyage. Dans ma valise, je mets les mots « ailleurs », « capteur » et « clair de terre ».

Et ainsi de suite.

ACTIVITE 2- CHANSON

- Niveaux intermédiaire et avancé, adolescents et adultes, petits groupes, ++ / +++

Sur l'air d'une mélodie connue dans votre pays, composez un refrain de chanson à l'aide des « 10 mots ».

On peut ajouter des consignes grammaticales.

Par exemple : vous *utiliserez le futur*.

Circuler dans la classe pour apporter aide et correction.

Chaque groupe chante son refrain.

ACTIVITE 3 - VRAI OU FAUX ?

- Tous niveaux, tous publics, en groupes +++

Diviser la classe en trois groupes

Chaque groupe rédige 10 phrases affirmatives, vraies ou fausses sur les définitions des « dix mots ».

Exemple : le mot « pérenne » est identique au féminin et au masculin. (Vrai)

Quand les groupes ont terminé, le groupe 1 propose ses affirmations une à une aux deux autres groupes, qui, après concertation, répondent. Les réponses exactes rapportent un point.

C'est ensuite au tour du groupe 2 de proposer ses affirmations aux deux autres groupes, puis au groupe 3.

Pour d'autres activités de jeux scéniques avec les 10 mots de la francophonie, reportez-vous au *Florilège*.

DIX MOTS EN PROJET

Compétences	Production écrite et orale
Activités	- Définir un projet. - Organiser une exposition à partir des « dix mots ». - Rédiger un texte de présentation. - Associer des photos à une légende ou à des dialogues. - Organiser un défilé de mots.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Enfants, adolescents, jeunes adultes
Matériel	Du tissu, de la peinture, des feutres, des photos, du carton

ACTIVITE 1 - EXPOSITION - PROJET SCOLAIRE CLASSE DE FRANÇAIS

- Tous niveaux, tous publics, en groupes +/-
- Proposer de faire une exposition à partir des dix mots.
Chaque groupe doit imaginer et élaborer la représentation de son mot au sein d'un stand d'exposition avec des affiches, collages, peintures, photos, films, objets, etc.
Organiser l'exposition dans l'école. Dans un hall, on présentera dix stands illustrant chaque mot.
Confectionner également les affiches et tracts invitant à visiter l'exposition et pourquoi pas, un vernissage avec la presse et des personnalités.
Prendre des photos et rédiger un texte de présentation de l'exposition sous forme de catalogue illustré.

ACTIVITE 2 - PHOTOS EXPRESSION

- Niveaux intermédiaire et avancé, adolescents et adultes, à deux, ++/+++

Matériel : des photos de magazine où figurent un ou plusieurs personnages.
A deux, choisissez une photo que vous collerez sur une grande feuille blanche.

Inventez une légende de la photo ou, le cas échéant, un dialogue entre les personnages de la photo dans lesquels vous utiliserez obligatoirement un ou plusieurs mots de la liste des « dix mots ».

Dessinez des bulles (☛) à chaque personnage et inventez une réplique dans laquelle vous utiliserez au moins un des « dix mots ».

Affichez vos travaux dans la classe ou dans le hall de l'école.

ACTIVITE 3- DEFILE DE MOTS

- Tous niveaux, enfants et adolescents, à deux, ++/+++

Matériel : Draps, vêtements et t-shirts usagés, cartons
Les groupes vont organiser plusieurs « défilés de mots »... Pour cela chaque groupe va confectionner des costumes ou des pancartes où devront apparaître en grosses lettres un des mots de la liste des « dix mots »...
Lors de la fête scolaire ou d'un spectacle, proposer le défilé des mots français de la Francophonie avec de la musique...

Pour d'autres activités de jeux scéniques avec les 10 mots de la francophonie, reportez-vous au *Florilège*.

DIX MOTS EN SCENE

Compétence	Production orale
Activités	- Improviser à partir d'un mot. - Organiser un micro-trottoir. - Présenter une saynète. - Se mettre en scène. - Réciter une fable. - Composer et dire un poème.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
10 mots pour dire demain (2009)	<i>Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision</i>
Publics	Adolescents, adultes
Matériel	Une scène, une caméra

ACTIVITE 1 - IMPROVISATIONS

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes +++

Inscrire chacun des « 10 mots » sur une petite carte.

Diviser la classe en deux groupes.

Un membre d'un groupe tire une carte au hasard. Trois participants du groupe improvisent une saynète de deux minutes pour illustrer le mot tiré au sort.

Un membre du deuxième groupe tire à son tour une petite carte avec un mot. Trois participants devront jouer une nouvelle saynète illustrant le mot.

ACTIVITE 2 - MICRO-TROTTOIR

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes +++

Matériel : une caméra.

Choisir dans le groupe un caméraman et un journaliste.

Organiser un micro-trottoir :

Le journaliste demande aux participants, un à un, (debout comme s'ils étaient dans la rue) : « Bonjour madame/monsieur, si je vous dis « ailleurs/capteur/clair de terre/clic, etc. », à quoi pensez-vous ? ».

Le journaliste ne donne jamais deux fois de suite le même mot, de façon que les apprenants ne sachent pas sur quel mot ils seront interrogés.

Les réponses seront brèves.

Il est interdit de donner deux fois la même réponse.

Visionner l'enregistrement en classe.

Noter dans une grille les réponses faites pour chaque mot.

Comparer avec les définitions officielles des mots.

ACTIVITE 3 - SAYNETES

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, en petits groupes +++

Diviser la classe en groupes de 4 ou 5 apprenants.

Sélectionnez deux mots dans la liste des « 10 mots ».

Imaginez une saynète autour de ces deux mots.

Jouez-la en classe.

ACTIVITE 4 - FABLES

- Niveaux avancé, public adulte, à deux +++

Distribuer quatre fables de Jean de La Fontaine.

(Vous pourrez les trouver en cliquant sur le lien ci-dessous :

<http://www.lafontaine.net/lesFables/listeFables.php?tri=alpha>)

Choisissez une des fables.

Remplacez au moins dix mots en utilisant chaque mot de la liste des « 10 mots ».

Montez sur scène et récitez à deux votre création en partageant la lecture des vers.

ACTIVITE 5 - POEMES

- Niveaux intermédiaire et avancé, public adolescent et adulte, petits groupes +++

A deux, écrivez un poème dans lequel vous ferez figurer les « 10 mots ».

Montez sur scène et dites votre poème.

Pour d'autres activités de jeux scéniques avec les 10 mots de la francophonie, reportez-vous au *Florilège*.

DIX MOTS EN FRANCOPHONIE

ACTIVITE 1 - FRANCOPHONIE



DIX MOTS EN FRANCOPHONIE

ACTIVITE 2 - PROMOUVOIR LA FRANCOPHONIE

Quelques exemples de slogans pour promouvoir la francophonie :

Senghor, génome de la francophonie ...

La francophonie pour aller voir ailleurs ...

Transformer la francophonie en un clair de terre pérenne ...

Désirer et aimer la francophonie ...

Pour une francophonie compatible ...

ACTIVITE 4 - APPRENDRE LE FRANÇAIS AUJOURD'HUI

« Pourquoi apprendre le français aujourd'hui ? »

Source : <http://www.diplomatie.gouv.fr>

Reformulez les 10 paragraphes du texte en y insérant les mots de 2008 et de 2009.

Mots 2008	Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage
Mots 2009	Ailleurs, capteur, clair de terre, clic, compatible, désirer, compatible, désirer, génome, pérenne, transformer, vision

1. Une langue parlée dans le monde entier

Plus de 200 millions de personnes parlent français sur les 5 continents. La Francophonie regroupe 68 États et gouvernements. Le français est la langue étrangère la plus largement apprise après l'anglais et la neuvième langue la plus parlée dans le monde.

C'est également la seule langue avec l'anglais que l'on peut apprendre dans tous les pays du monde. La France dispose du plus grand réseau d'établissements culturels à l'étranger où sont dispensés des cours de français à plus de 750 000 personnes.

2. Une langue pour trouver un emploi

Parler français et anglais est un atout pour multiplier ses chances sur le marché international de l'emploi. La connaissance du français ouvre les portes des entreprises françaises en France comme à l'étranger dans tous les pays francophones (Canada, Suisse, Belgique et continent africain). La France, cinquième puissance commerciale et troisième terre d'accueil pour les investissements étrangers, est un partenaire économique de premier plan.

3. La langue de la culture

Le français est la langue internationale pour la cuisine, la mode, le théâtre, les arts visuels, la danse et l'architecture. Connaître le français, c'est avoir accès en version originale aux grands textes de la littérature française et francophone mais également au cinéma et à la chanson. Le français est la langue de Victor Hugo, de Molière, de Léopold Sedar Senghor, d'Édith Piaf, de Jean-Paul Sartre, d'Alain Delon ou de Zinedine Zidane.

DIX MOTS EN FRANCOPHONIE

4. Une langue pour voyager

La France est le pays le plus visité au monde avec plus de 70 millions de visiteurs par an. Avec des notions de français, il est tellement plus agréable de visiter Paris et toutes les régions de France (de la douceur de la Côte d'Azur aux sommets enneigés des Alpes en passant les côtes sauvages de la Bretagne) mais aussi de comprendre la culture, les mentalités et l'art de vivre à la française. Le français est tout aussi utile lorsqu'on visite l'Afrique, la Suisse, le Canada, Monaco, les Seychelles...

5. Une langue pour étudier dans les universités françaises

Parler français permet notamment de poursuivre ses études en France dans des universités réputées ou dans les grandes écoles de commerce et d'ingénieur, classées parmi les meilleurs établissements supérieurs en Europe et dans le monde. Les élèves maîtrisant le français peuvent bénéficier de bourses du gouvernement français pour suivre un troisième cycle d'études en France dans toutes les disciplines et obtenir un diplôme internationalement reconnu.

6. L'autre langue des relations internationales

Le français est à la fois langue de travail et langue officielle à l'ONU, dans l'Union européenne, à l'UNESCO, à l'OTAN, au Comité International Olympique, à la Croix Rouge Internationale... et de plusieurs instances juridiques internationales. Le français est la langue des trois villes sièges des institutions européennes : Strasbourg, Bruxelles et Luxembourg.

7. Une langue pour s'ouvrir sur le monde

Après l'anglais et l'allemand, le français est la troisième langue sur Internet devant l'espagnol. Comprendre le français permet de poser un autre regard sur le monde en communiquant avec les francophones sur tous les continents et en s'informant grâce aux grands médias internationaux en langue française (TV5, France 24, Radio France Internationale).

8. Une langue agréable à apprendre

Le français est une langue facile à apprendre. De nombreuses méthodes existent pour apprendre le français en s'amusant qu'on soit un enfant ou un adulte. On peut aussi très vite atteindre un niveau permettant de communiquer en français.

9. Une langue pour apprendre d'autres langues

Apprendre le français aide à apprendre d'autres langues, notamment les langues latines (l'espagnol, l'italien, le portugais ou le roumain) mais aussi l'anglais puisque le français a fourni plus de 50% du vocabulaire anglais actuel.

10. La langue de l'amour et de l'esprit

Apprendre le français, c'est d'abord le plaisir d'apprendre une belle langue, riche et mélodieuse qu'on appelle souvent la langue de l'amour. Le français est aussi une langue analytique qui structure la pensée et développe l'esprit critique ce qui est très utile dans les discussions ou des négociations.

LES FICHES FLORILEGE 2008
LES MOTS DE LA RENCONTRE

LES 10 MOTS DE LA RENCONTRE

Compétence	- Compréhension et production écrites. - Compréhension et production orales.
Activités	- Définir un mot. - Chercher un mot dans un dictionnaire. - Chercher le champ lexical d'un mot. - Rédiger un dialogue. - Jouer un dialogue. - Présenter graphiquement un mot. - Imaginer des scénarios d'expression artistique. - Proposer des exemples de réalisations artistiques. - Réaliser un projet.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Enfants, adolescents, adultes.
Matériel	Dictionnaires monolingues

Le principe est de choisir une des séquences du florilège qui illustre un de 10 mots de la francophonie. Les différentes activités qui suivent sont associées à la présentation de cette séquence.

POUR DECOUVRIR LE MOT AVANT LE VISIONNAGE

Les activités proposées ici permettent de créer un lien entre les participants et l'extrait du florilège. Elles sont suivies par le visionnage de la séquence.

ACTIVITE 1 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels, + / ++
- A2 *Donnez la définition selon vous du mot choisi.*
Comparer les définitions de la classe.
Prévoir des dictionnaires monolingues.
Cherchez la définition du mot choisi dans un dictionnaire ou dans la fiche définition

ACTIVITE 2 - REMUE-MENINGES

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes, + / ++
- Ecrire le mot choisi au tableau.
Faire un remue-ménages autour du mot.
Qu'évoque ce mot pour vous ?
Noter les propositions des apprenants au tableau.
Mise en commun à l'oral.

ACTIVITE 3 - MOT ET DIALOGUE

- Tous niveaux, tous publics, à deux, + / ++
- Assurez-vous de la compréhension du mot avec la fiche définition.*
Choisissez un partenaire.
Rédigez un dialogue.
Vous utiliserez le mot choisi au moins deux fois et le plus souvent possible.
Jouez le dialogue devant la classe.

POUR DECOUVRIR L'EXPRESSION ARTISTIQUE AVANT LE VISIONNAGE

ACTIVITE 4 - PRESENTATION GRAPHIQUE DU MOT

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes, + / ++
- Présentez le mot choisi de manière graphique : un dessin, une calligraphie, des lettres découpées dans une revue, un collage, etc.*
Affichez votre résultat dans la classe.

ACTIVITE 5 - MOT ET EXPRESSION ARTISTIQUE

- Tous niveaux, tous publics, individuels / en petits groupes, ++ / +++
- Noter au tableau les modes d'expression artistique suivants : le théâtre, la photographie, la poésie, le slam, la chanson, la musique, la vidéo, les marionnettes, la danse, le dessin, la cuisine, la sculpture, le défilé de mode.
Choisissez une forme artistique pour illustrer le mot choisi.
Proposez une idée pour représenter ce mot avec ce mode artistique.
Après visionnage de la séquence, réalisez votre projet.

LES 10 MOTS DE LA RENCONTRE

LE MOT DE LA RENCONTRE CHOISI :

FICHE PARTICIPANT(E)

POUR DECOUVRIR LE MOT AVANT LE VISIONNAGE

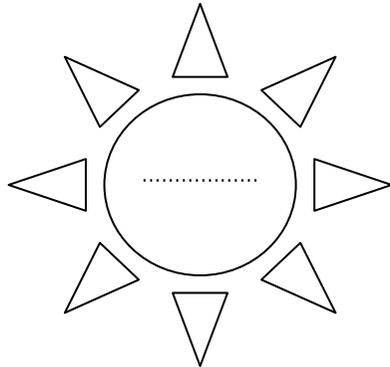
ACTIVITE 1 - DEFINITION

- Donnez la définition selon vous du mot choisi.

- Notez la définition du mot choisi dans le dictionnaire.

ACTIVITE 2 - REMUE-MENINGES

- Qu'évoque ce mot pour vous ?



ACTIVITE 3 - MOT ET DIALOGUE

- Rédigez un dialogue. Vous utiliserez le mot choisi au moins deux fois et le plus souvent possible. Jouez le dialogue devant la classe.

POUR DECOUVRIR L'EXPRESSION ARTISTIQUE AVANT LE VISIONNAGE

ACTIVITE 4 - PRESENTATION GRAPHIQUE DU MOT

- Présentez le mot choisi de manière graphique : un dessin, une calligraphie, des lettres découpées dans une revue, un collage, etc.

ACTIVITE 5 - MOT ET EXPRESSION ARTISTIQUE

- *Choisissez une forme artistique pour illustrer le mot choisi. Proposez une idée pour représenter ce mot avec ce mode artistique. Après visionnage de la séquence, réalisez votre projet.*

LES 10 MOTS DE LA RENCONTRE

Compétences	- Compréhension et production écrites. - Compréhension et production orales.
Activités	- Repérer des mots dans une séquence. - Repérer et comprendre une définition. - Imaginer une séquence à partir d'une transcription. - Imiter un extrait de séquence d'un film. - Repérer des modes d'expression artistique. - Justifier son opinion. - Parler de ses goûts artistiques.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Enfants, adolescents, adultes.
Matériel	Des crayons de couleur, des feutres.

POUR DECOUVRIR LE MOT PENDANT LE VISIONNAGE

ACTIVITE 1 - REMUE-MENINGES

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes, +/ ++
Montrer la séquence du mot choisi.
Citez 5 mots entendus dans la séquence.
Noter les propositions des apprenants au tableau.
Mise en commun à l'oral.

ACTIVITE 2 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels, + / ++
Montrer la séquence du mot choisi.
Quelles sont les définitions du mot proposées dans la séquence ?

ACTIVITE 3 - MOT ET TRANSCRIPTION D'UNE SEQUENCE

- Tous niveaux, tous publics, à deux, ++ / +++
Distribuer la transcription de la séquence du mot choisi aux apprenants.
D'après cette transcription, qui parle ? Que voit-on dans le film ?
Montrer la séquence du mot choisi.

ACTIVITE 4 - REPRESENTATION D'UN MOT

- Tous niveaux, tous publics, à deux, ++ / +++
Distribuer la transcription de la séquence du mot choisi aux apprenants.
Montrer la séquence du mot choisi.
Quel est votre passage préféré ?
Imitez ce passage en le jouant devant la classe.

POUR DECOUVRIR L'EXPRESSION ARTISTIQUE PENDANT LE VISIONNAGE

ACTIVITE 5 - LES MODES D'EXPRESSION ARTISTIQUE

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes, +/ ++
Noter au tableau les modes d'expression artistique suivants : le théâtre, la photographie, la poésie, le slam, la chanson, la musique, la vidéo, les marionnettes, la danse, le dessin, la cuisine, la sculpture, le défilé de mode.
Quels sont les formes d'expression artistique présentées ?
Montrer la séquence du mot choisi.
Mise en commun à l'oral.

ACTIVITE 6 - EXPRESSION ARTISTIQUE

- Tous niveaux, tous publics, en petits groupes, ++ / +++
Montrer la séquence du mot choisi.
Choisissez votre forme d'expression artistique préférée de la séquence.
Justifiez votre choix en décrivant vos goûts pour ce mode d'expression.

LES 10 MOTS DE LA RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

LE MOT DE LA RENCONTRE CHOISI :

POUR DECOUVRIR LE MOT PENDANT LE VISIONNAGE

ACTIVITE 1 - REMUE-MENINGES

• Citez 5 mots entendus dans la séquence.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

ACTIVITE 2 - DEFINITION

• Citez une définition du mot proposée dans la séquence.

ACTIVITE 3 - MOT ET TRANSCRIPTION D'UNE SEQUENCE

• Qui parle ?	• Que voit-on dans le film ?

ACTIVITE 4 - REPRESENTATION D'UN MOT

• Quel est votre passage préféré ?

POUR DECOUVRIR L'EXPRESSION ARTISTIQUE PENDANT LE VISIONNAGE

ACTIVITE 1 - LES FORMES D'EXPRESSION ARTISTIQUE

• Quels sont les formes d'expressions artistiques présentées ?

- | | | |
|--|---|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Le théâtre | <input type="checkbox"/> La photographie | <input type="checkbox"/> Le slam |
| <input type="checkbox"/> La musique | <input type="checkbox"/> La vidéo | <input type="checkbox"/> Le dessin |
| <input type="checkbox"/> La cuisine | <input type="checkbox"/> La sculpture | <input type="checkbox"/> La chanson |
| <input type="checkbox"/> La poésie | <input type="checkbox"/> Les marionnettes | <input type="checkbox"/> La danse |
| <input type="checkbox"/> Un défilé de mode | | |

ACTIVITE 2 - EXPRESSION ARTISTIQUE

• Choisissez votre forme d'expression artistique préférée.
Justifiez votre choix.

BOUSSOLE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétences	Compréhension écrite et orale. Production écrite et orale.
Activités	- Repérer et comprendre une définition. - Repérer des mots dans une séquence. - Compléter un extrait sonore. - Repérer des éléments visuels. - Repérer et comprendre des effets vidéo.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Des feutres, des crayons de couleur.

ACTIVITE 1 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, + / ++
Montrer la séquence du mot « boussole » avec le son.
Quelles sont les définitions du mot « boussole » dans cette séquence ?

ACTIVITE 2 - BOUSSOLE ET ROUTE

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, ++
Montrer la séquence « boussole » sans le son.
Quels sont les moyens visuels utilisés pour représenter la route ?
Corrigés : on voit des routes, des panneaux d'indication, des moyens de transport : des bus, des taxis, des tramways, des voitures.

ACTIVITE 3 - BOUSSOLE ET DIRECTION

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, ++
Montrer la séquence « boussole » sans le son.
Quels sont les moyens visuels utilisés pour représenter la direction ?
Corrigés : on voit des panneaux d'indication avec des noms de lieux et des flèches.

ACTIVITE 4 - LES POINTS CARDINAUX.

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, ++
Citez les quatre points cardinaux d'une boussole.
Mise en commun à l'oral. Expliquer ce qu'est un acrostiche.
Créez un acrostiche avec le point cardinal de votre choix.
Vous utiliserez des mots qui évoquent le thème de la boussole.
Montrer la séquence du mot « boussole » avec le son.
Combien de fois entendez-vous les points cardinaux ?
Corrigés : on entend deux fois la liste des 4 points cardinaux.

ACTIVITE 5 - QUE DISENT-ILS ?

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, ++
Montrer la séquence du mot « boussole » avec le son.
Lisez la liste de mots proposés dans l'activité.
Puis cochez les mots que vous avez entendus dans la séquence.
Corrigés : perdu, s'orienter, débousolé, orientation, repères, endroit, la Belgique, l'Afrique, pays.

ACTIVITE 6 - LE MOT BOUSSOLE VU PAR UN AFRICAIN

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, ++
Écoutez attentivement l'interview de l'homme africain.
Complétez ses propos avec les mots suivants : éducation, géographique, climatique, culturelle, anthropologique.
Corrigés : « Une boussole peut être aussi représentée, je peux dire, par l'éducation. Parce que quelqu'un qui est instruit, il a plusieurs boussoles en lui et il connaît que, dans chaque pays, il y a telle particularité géographique, il y a telle particularité climatique, il y a telle particularité culturelle, il y a telle particularité anthropologique »

ACTIVITE 7 - LE MOT BOUSSOLE VU PAR UN CHINOIS

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, ++
Écoutez attentivement l'interview de l'homme chinois.
Écoutez son interview et complétez ses propos.
Comment comprenez-vous cette phrase ?
Corrigés : « Dans la vie sociale, il y a aussi une boussole ». « La boussole ici, en Chine, on dit c'est la morale qui vous donne comment devenir un homme honnête ».

BOUSSOLE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

ACTIVITE 8 - BOUSSOLE ET VIDEO

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++ / +++

Montrer la séquence « boussole ».

Quels sont les effets vidéo utilisés dans la séquence ?

Corrigés : le ralenti, l'accélééré, la marche avant, la marche arrière.

Donnez des exemples pour chaque effet vidéo.

Corrigés : Le ralenti : les piétons sur le passage piéton, l'accélééré : le mouvement de la lune, la marche avant et la marche arrière : les piétons sur les passerelles de Hong Kong.

Pourquoi ces effets vidéo sont-ils utilisés ?

Corrigés : la boussole indique la notion de déplacement, la recherche d'une route, d'un chemin. On peut avancer rapidement, marcher lentement, revenir en arrière pour se mouvoir dans l'espace.

ACTIVITE 9 - BOUSSOLE ET GESTE

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++ / +++

Montrer la séquence « boussole ».

Repérez dans la séquence le geste indiquant la recherche de direction.

Faites ce geste.

Corrigés : mettre sa main contre son front et regarder l'horizon.

BOUSSOLE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - DEFINITION

- Citez une définition du mot proposée dans la séquence.

ACTIVITE 2 - BOUSSOLE ET ROUTE

- Quels sont les moyens visuels utilisés pour représenter la route ?

ACTIVITE 3 - BOUSSOLE ET DIRECTION

- Quels sont les moyens visuels utilisés pour représenter la direction ?

- Dessinez un des moyens utilisés.

ACTIVITE 4 - LES POINTS CARDINAUX.

- Citez les quatre points cardinaux d'une boussole.

1. _____ 2. _____
3. _____ 4. _____

- Créez un acrostiche avec le point cardinal de votre choix. Vous utiliserez des mots qui évoquent le thème de la boussole.

- Combien de fois entendez-vous les points cardinaux ?

ACTIVITE 5 - QUE DISENT-ILS ?

- Cochez les mots que vous avez entendus dans la séquence.

- | | | | | | |
|--------------------------|-------------|--------------------------|-------------|--------------------------|------------|
| <input type="checkbox"/> | Perdu | <input type="checkbox"/> | Trouvé | <input type="checkbox"/> | S'orienter |
| <input type="checkbox"/> | Désorienté | <input type="checkbox"/> | Déboussolé | <input type="checkbox"/> | Repères |
| <input type="checkbox"/> | Orientation | <input type="checkbox"/> | Direction | <input type="checkbox"/> | Endroit |
| <input type="checkbox"/> | Lieu | <input type="checkbox"/> | La Belgique | <input type="checkbox"/> | L'Afrique |
| <input type="checkbox"/> | L'Asie | <input type="checkbox"/> | Pays | <input type="checkbox"/> | Ville |

TOI : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétence	Compréhension orale. Production écrite et orale.
Activités	- Repérer et comprendre une définition. - Jouer avec les sonorités - Créer un virelangue. - Repérer et nommer des informations dans une séquence de film. - Commenter une affirmation.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Un ballon.

ACTIVITE 1 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, + / ++
Montrer la séquence du mot « toi » avec le son.
Quelles sont les définitions du mot proposées dans la séquence ?

ACTIVITE 2 - VIRELANGUE

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, + / ++
Trouvez le maximum de mots avec le son -oi-
Noter les propositions des apprenants au tableau.
Corrigés : pois, toit, foi, moi, oie, quoi, loi, choix, doigt
Expliquer ce qu'est une virelangue.
Un virelangue est une locution (ou une phrase ou un petit groupe de phrases) à caractère ludique, caractérisée par sa difficulté de prononciation ou de compréhension orale, voire des deux à la fois.
Montrer la séquence « toi » avec le son.
Créez des virelangues.
Utilisez les mots au tableau et le mot « toi ».
Lisez à haute voix votre virelangue à la classe.
Suite possible : former un cercle. Le professeur désigne un apprenant en disant le mot « toi ». L'apprenant désigné propose son virelangue et toute la classe essaie de répéter.

ACTIVITE 3 - INTERVIEW

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, ++ / +++
Repérez dans le film qui pose la question suivante :
« Toi, c'est quoi pour toi ? »
Répondez vous-même à la question.
Comparez votre réponse avec vos voisins.

ACTIVITE 4 - GESTE

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, ++ / +++
Montrer l'extrait de la séquence où l'enseignante est sur la scène avec les enfants.
Quel est le geste utilisé pour désigner « toi » ?
Corrigés : montrer du doigt la personne désignée.
Quel a été le problème de l'enseignante lorsqu'elle a voulu apprendre le mot « toi » aux enfants ?
Corrigés : les enfants ont répété le mot « toi » au lieu de dire « moi » en se montrant eux-mêmes.

ACTIVITE 5 - COMMENTAIRE

- Niveau intermédiaire et avancé, individuels / petits groupes, ++ / +++
Commentez la phrase de l'homme en chemise bleue : « sans toi, je ne peux pas vivre ».

TOI : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - DEFINITION

- Citez une définition du mot proposée dans la séquence.

ACTIVITE 2 - VIRELANGUE

- Trouvez le maximum de mots avec le son -oi-

- Créez un virelangue.

Utilisez les mots au tableau et le mot « toi »,

ACTIVITE 3 - INTERVIEW

- Qui pose la question suivante dans le film :
« Toi, c'est quoi pour toi ? »

- Répondez vous-même à la question :
Toi, c'est quoi pour toi ?

ACTIVITE 5 - COMMENTAIRE

- Commentez la phrase de l'homme en chemise bleue :
« Sans toi, je ne peux pas vivre ».

TACT : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétences	Compréhension écrite et orale. Production écrite et orale.
Activités	- Exprimer son opinion à partir d'une photo. - Repérer et comprendre une définition. - Repérer des éléments sonores. - Jouer avec les sonorités d'un mot. - Définir un mot. - Imaginer des exemples. - Repérer des éléments visuels. - Imiter un jeu à partir d'une séquence d'un film.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Aucun.

ACTIVITE 1 - JEU DE MAINS

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++

Montrer la séquence du mot « tact ».

Qu'évoque cette photo pour vous ? (Voir fiche apprenant)

Corrigés : quelque chose que l'on peut toucher, des caresses, quelque chose de doux, le contact entre les personnes.

ACTIVITE 2 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, + / ++

Montrer la séquence du mot « tact ».

Quelles sont les définitions du mot « tact » dans cette séquence ?

ACTIVITE 3 - SONORITES

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++

Montrer la séquence du mot « tact ».

Quels sont les deux premiers mots de la séquence ?

Noter les deux mots au tableau. Corrigés : tact, contact

Observez ces deux mots. Que remarquez-vous ?

Trouvez le plus de mots possible avec le son « act ».

Corrigés : acteur, action, pacte, facteur, etc.

ACTIVITE 4 - QUE DISENT-ILS ?

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++

Montrer la séquence du mot « tact » avec le son.

Cochez les mots que vous avez entendus dans la séquence.

Corrigés : tous les mots sont à cocher.

Ecrivez votre définition du mot « tact ».

ACTIVITE 5 - EXEMPLES DE TACT

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++

Montrer la séquence du mot « tact » avec le son.

Lire l'extrait suivant : Avoir du tact, dit l'une des femmes interviewées, c'est « ne pas me dire que je suis grosse quand on me voit ».

En vous inspirant de ce modèle, créez deux autres exemples de tact.

Corrigés : ne pas parler d'amour à une personne qui vient de se séparer, ne pas insister si une personne pleure pour savoir ce qu'elle a.

ACTIVITE 6 - LE TACT DANS LE THEATRE EN REPUBLIQUE TCHEQUE

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++ / +++

Soyez attentifs à la présentation du mot « tact » dans le projet présenté par un groupe en République tchèque.

Montrer la séquence du mot « tact » avec le son.

Comment est présenté le mot « tact » dans le théâtre tchèque ?

Corrigés : Le mot « tact » est présenté par un numéro de claquettes.

Que pensez-vous de cette présentation ?

Vous êtes critique de spectacle et vous présentez le spectacle.

ACTIVITE 7 - LE TACT ET LA TEMPERATURE DES EXISTENCES

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++ / +++

Visionnez la fin de la séquence sur le mot « tact » et observez le jeu proposé. Puis imitez ce jeu.

Règle du jeu : les participants se déplacent dans une salle. Puis se figent au signal de l'animateur. L'animateur désigne un participant qui se déplace en improvisant des gestes pour illustrer le mot « tact ». Il se dirige vers un autre participant et le touche. Le premier participant s'immobilise. Le participant touché continue le jeu. Et ainsi de suite.

TACT : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - JEU DE MAINS

- Que vous évoque cette photo ?



ACTIVITE 2 - DEFINITION

- Citez une des définitions proposées dans la séquence.

ACTIVITE 3 - SONORITES

- Trouvez le plus de mots possible avec le son « act ».

ACTIVITE 4 - QUE DISENT-ILS ?

- Cochez les mots que vous avez entendus dans la séquence.

<input type="checkbox"/> La sensibilité	<input type="checkbox"/> Dire la bonne parole	<input type="checkbox"/> L'élégance
<input type="checkbox"/> La politesse	<input type="checkbox"/> La finesse	<input type="checkbox"/> Toucher
<input type="checkbox"/> Marcher sur des oeufs	<input type="checkbox"/> Savoir utiliser la langue	<input type="checkbox"/> Bien dire les choses

- Ecrivez votre définition du mot « tact ».

ACTIVITE 5 - EXEMPLES DE TACT

- Avoir du tact, c'est « *ne pas me dire que je suis grosse quand on me voit* ».
- En vous inspirant de ce modèle, créez deux autres exemples de tact.*

1. _____

2. _____

ACTIVITE 6 - LE TACT DANS LE THEATRE EN REPUBLIQUE TCHEQUE

- Comment est présenté le mot « tact » par le groupe de théâtre tchèque ?

- Que pensez-vous de cette présentation ?

VISAGE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétences	Compréhension écrite et orale. Production écrite et orale.
Activités	- Trouver des adjectifs pour parler d'un visage. - Représenter graphiquement un mot. - Se représenter graphiquement. - Présenter un portrait. - Recopier et compléter un modèle. - Prononcer à haute voix un mot. - Repérer et comprendre une définition. - Repérer des éléments sonores. - Remettre en ordre un texte de slam. - Découvrir le peintre Georges de la Tour.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Des crayons de couleur, des feutres, une ou plusieurs photos d'identité, des magazines, des journaux, des post-it de couleur.

ACTIVITE 1 - MISE EN ROUTE

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, ++

Trouvez le maximum d'adjectifs pour parler des émotions exprimées par le visage.

Corrigés : un visage rieur, souriant, triste, énervé, surpris, en colère, timide, heureux, etc.

A partir de la forme proposée dans la fiche d'activités, choisissez un adjectif et dessinez le visage correspondant.

Prononcez le mot « visage » en mettant en avant le sentiment exprimé par l'adjectif de votre choix.

Exemple : dire le mot « visage » en éclatant de rire pour illustrer l'adjectif « rieur ».

Variante : écrire sur des petits papiers des adjectifs exprimant une émotion (souriant, triste, énervé, surpris, en colère, timide, heureux, etc.). Chaque apprenant tire un papier au hasard et doit exprimer avec son visage l'émotion évoquée.

ACTIVITE 2 - PHOTO

- Tous niveaux, tous publics, individuels + / ++

Au préalable, demander aux apprenants d'apporter une ou plusieurs photos d'identité. Le jour de l'activité : apporter des magazines et des journaux.

Faire des agrandissements des photos d'identité apportées par les apprenants sur format A4 ou demander à chaque apprenant de se dessiner à partir de sa photo.

Choisissez des éléments du visage dans les magazines et découpez-les.

Collez ces éléments sur votre portrait.

Affichez votre « nouveau visage » dans la classe.

ACTIVITE 3 - L'ARBRE AUX VISAGES

- Tous niveaux, tous publics, individuels, + / ++

Au préalable, préparer une affiche représentant un arbre avec des branches. Prévoir un format adéquat au nombre d'apprenants dans la classe. Noter au tableau la phrase suivante : « Je m'appelle ... »

Voici mon visage ! »

Distribuer des post-it de couleur (si possible) aux apprenants.

Recopiez et complétez le modèle au tableau.

Puis dessinez-vous.

Enfin, venez coller votre post-it sur l'arbre aux visages.

Affichez l'arbre aux visages dans la classe.

ACTIVITE 4 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, + / ++

Montrer la séquence du mot « visage ».

Quelles sont les définitions du mot « visage » dans cette séquence ?

VISAGE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

ACTIVITE 5 - VISAGE ET MOTS

- Niveau intermédiaire et avancé, individuel / petits groupes, +++

Montrer la séquence du mot « visage ».

Soyez attentifs à la première interview de la séquence.

Dans la liste des 6 mots suivants, quel mot n'est pas cité ?

La gueule, la tronche, la face, le masque, l'être humain, le miroir.

Corrigé : La face.

ACTIVITE 6 - « VISAGER » EN CREOLE

- Niveau intermédiaire et avancé, individuel / petits groupes, +++

Montrer la séquence du mot « visage ».

Quelle est la définition du mot « visager » en créole ?

Corrigé : croiser le regard de quelqu'un, regarder.

ACTIVITE 7 - PARCE QUE LE VISAGE PARLE

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, + / ++

Montrer le dernier extrait de la séquence « visage ».

Remettez dans l'ordre ce slam.

Corrigé : « Ne pas se fier aux apparences, c'est un mensonge. Parce que le visage parle.

La première impression, c'est pas toujours la bonne. Parce que le visage parle. Parce

que les pensées se trompent, il y a plusieurs visages mais aucun ne se ressemble.

Ecoutez le visage parle, écoutez le visage ».

ACTIVITE 8 - A LA LUMIERE DU VISAGE

- Niveau intermédiaire et avancé, individuel / petits groupes, +++

Montrer le début de la séquence « visage ».

A l'aide de quel objet, le visage est-il éclairé ?

Corrigé : une allumette.

Faites des recherches sur les peintures de Georges de la Tour et sa technique du clair-obscur.

Présentez au groupe la biographie de Georges de la Tour.

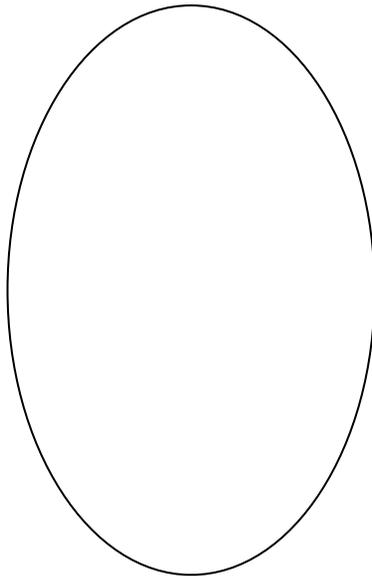
VISAGE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - MISE EN ROUTE

- Trouvez le maximum d'adjectifs pour parler des émotions exprimées par un visage. (Exemple : joyeux).

- A partir de la forme proposée, choisissez un adjectif et dessinez le visage correspondant.



ACTIVITE 4 - DEFINITION

- Citez une des définitions proposées dans la séquence.

ACTIVITE 5 - VISAGE ET MOTS

- *Soyez attentifs à la première interview de la séquence. Dans la liste des six mots suivants, quel mot n'est pas cité ?*

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. La gueule | 2. La tronche |
| 3. La face | 4. Le masque |
| 5. L'être humain | 6. Le miroir |

ACTIVITE 6 - « VISAGER » EN CREOLE

- Quelle est la définition de « visager » en créole ?

ACTIVITE 7 - PARCE QUE LE VISAGE PARLE

- Remettez dans l'ordre ce slam.

Parce que le visage parle.

Mais aucun ne se ressemble.

Ecoutez le visage parle.

Parce que le visage parle.

Ecoutez le visage

Parce que les pensées se trompent, il y a plusieurs visages.

Ne pas se fier aux apparences, c'est un mensonge.

La première impression, c'est pas toujours la bonne.

PASSERELLE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétence	Compréhension écrite et orale. Production écrite et orale.
Activités	- Décrire une photo. - Définir un mot. - Repérer un élément visuel. - Repérer et comprendre une définition. - Compléter un extrait d'un film. - Repérer et comprendre des éléments sonores. - Improviser à partir d'un texte imposé. - Lister des points communs.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Des pots de yaourts vides, de la ficelle.

ACTIVITE 1 - MOT EN PHOTO

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, +

Que représente cette photo ?

Corrigé : C'est un petit pont, c'est une passerelle.

Donnez la définition de ce mot.

Corrigé : C'est un moyen pour passer une rivière.

ACTIVITE 2 - FIL ET PASSERELLE

- Tous niveaux, tous publics, à deux + / ++

Au préalable, demander aux apprenants d'apporter des pots de yaourt vides et de la ficelle (2 mètres par groupe de deux).

Montrer le début de la séquence « passerelle ».

Faire remarquer aux apprenants le jeu aux extrémités de la passerelle.

Choisissez un partenaire.

Faites un trou au fond de votre pot de yaourt.

Consigne pour chaque groupe :

Faites passer l'extrémité de la ficelle dans le trou. Nouez la ficelle.

Eloignez vous l'un de l'autre.

Assurez-vous que la ficelle est bien tendue mais sans trop tirer.

Règle du jeu : l'apprenant A pose son pot de yaourt devant sa bouche. L'apprenant B pose son pot de yaourt devant son oreille. L'apprenant A prononce le mot « passerelle ». L'apprenant B répète ce qu'il a entendu. Puis, l'apprenant A choisit un autre mot de la liste des « 10 mots ». Et ainsi de suite.

ACTIVITE 3 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, + / ++

Montrer la séquence du mot « passerelle ».

Quelles sont les définitions du mot « passerelle » dans cette séquence ?

ACTIVITE 4 - PASSERELLE COMMUNICATIVE

- Niveau avancé, tous publics, individuels /petits groupes, ++

Montrer la séquence « passerelle ».

Lisez et complétez l'extrait de l'interview avec les mots suivants : communication, connexion, connectivité, cultures, échange, gens, inter-générationnel, inter-ethnique, ouverture, passage, peuples.

Corrigés : La dimension plus large du mot « passerelle », c'est communication, échange, inter-générationnel, inter-ethnique, une ouverture, un passage, une connexion, une connectivité entre les peuples, entre les gens, entre les cultures.

ACTIVITE 5 - PASSERELLE VU PAR UNE HONGKONGAISE

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++

Montrer la séquence « passerelle ».

Pourquoi cette jeune femme n'aime pas les passerelles à Hong Kong ?

Corrigés : elle a une impression de futurisme. Elle préférerait marcher sur terre. Selon elle, les passerelles à Hong Kong rendent la vie plus difficile.

ACTIVITE 6 - PASSERELLE EN PROSE

- Niveau intermédiaire et avancé, individuel / petits groupes, +++

Montrer la séquence du mot « passerelle ».

Improviser sur le texte ci-dessous.

« De toute façon, tout est enclin à disparaître alors. Alors, autant s'inventer son monde. Et la passerelle est apparue. Tu l'as empruntée de manière si sûr de toi, que nul n'aurait pensé à douter de son existence ».

PASSERELLE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

ACTIVITE 7 - ABD AL MALIK ET LES PASSERELLES

- Niveau intermédiaire et avancé, individuel / petits groupes, +++

Montrer la séquence du mot « passerelle ».

Lisez l'extrait de l'interview d'Abd Al Malik.

« Pour moi, les mots c'est véritablement ce qu'il y a d'essentiel, parce que les mots permettent de faire du lien entre les êtres, de lancer des passerelles, des ponts ; et faire en sorte finalement qu'on puisse échanger. Et les mots sont essentiels parce qu'ils contiennent tout. Ils contiennent justement la possibilité d'avancer ensemble, la possibilité d'avancer main dans la main. En réalité, les mots c'est du lien profondément ».

Selon Abd Al Malik, quels sont les points communs entre les passerelles et les mots ?

Pour aller plus loin, faites des recherches sur le chanteur Abd Al Malik.

PASSERELLE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - MOT EN PHOTO

- Que représente cette photo ?



- Donnez la définition de ce mot.

ACTIVITE 3 - DEFINITION

- Citez une des définitions proposées dans la séquence.

ACTIVITE 4 - PASSERELLE COMMUNICATIVE

- Lisez et complétez l'extrait de l'interview avec les mots suivants : communication, connexion, connectivité, cultures, échange, gens, inter-générationnel, inter-ethnique, ouverture, passage, peuples.

« La dimension plus large du mot « passerelle », c'est _____, _____, _____, une _____, un _____, une _____, une _____ entre les _____, entre les _____, entre les _____ . »

ACTIVITE 5 - PASSERELLE VU PAR UNE HONG-KONGAISE

- Pourquoi cette jeune femme n'aime pas les passerelles à Hong Kong ?

ACTIVITE 7 - ABD AL MALIK ET LES PASSERELLES

- Lisez l'extrait de l'interview d'Abd Al Malik.
« Pour moi, les mots c'est véritablement ce qu'il y a d'essentiel, parce que les mots permettent de faire du lien entre les êtres, de lancer des passerelles, des ponts ; et faire en sorte finalement qu'on puisse échanger. Et les mots sont essentiels parce qu'ils contiennent tout. Ils contiennent justement la possibilité d'avancer ensemble, la possibilité d'avancer main dans la main. En réalité, les mots c'est du lien profondément ».

- Selon Abd Al Malik, quels sont les points communs entre les passerelles et les mots ?

APPRIVOISER : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétences	Compréhension écrite et orale. Production écrite et orale.
Activités	- Repérer et comprendre une définition. - Représenter graphiquement un mot. - Créer une marionnette. - Imaginer un dialogue. - Jouer un dialogue. - Imiter un extrait théâtral d'une séquence. - Imaginer le portrait des personnes interviewées. - Découvrir le « Petit prince » de Saint-Exupéry.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Du carton, des baguettes en bois, un drap blanc, un projecteur.

ACTIVITE 1 - APPRIVOISER

• Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, +
Montrer le début de la séquence « apprivoiser », jusqu'à la fin de l'interview de la petite fille.

Quelle définition la petite fille donne-t-elle au mot « apprivoiser » ?

Corrigé : devenir ami avec les animaux.

Représentez graphiquement une situation où un animal est apprivoisé.

Affichez vos réalisations dans la classe.

ACTIVITE 2 - « TU VEUX DU SU-SUCRE ? »

• Tous niveaux, tous publics, individuels ++
Montrer la séquence « apprivoiser » jusqu'à la fin de l'extrait théâtral.

Lisez et jouez l'extrait théâtral de la séquence.

« Il m'a dit : « Viens ! Je vais t'apprivoiser ». M'apprivoiser, pourquoi m'apprivoiser ? Avais-je besoin d'être apprivoisé ? Quel était mon côté sauvage qui ne lui convenait pas ? Pourquoi avait-il besoin de m'apprivoiser ? Et il m'a demandé : « Tu veux du su-sucre ? ». Il a dit « su-sucre » Peut-être que sucre

était un peu trop court comme mot ; et il avait peur que je ne comprenne pas ».

ACTIVITE 3 - APPRIVOISER LES HOMMES

• Niveau intermédiaire et avancé, individuels /petits groupes, ++
Imaginez le portrait d'un homme qui pourrait dire la phrase suivante : « apprivoiser sa femme, je crois que ça doit être une très mauvaise chose ».
Imaginez le portrait d'une femme qui pourrait dire la phrase suivante : « apprivoiser mon homme me paraît bien plus urgent et bien plus intéressant ».

Montrer la séquence « apprivoiser », à partir de la fin de l'extrait théâtral.
Comparez vos portraits aux personnes interviewées dans la séquence.

ACTIVITE 4 - LE PETIT PRINCE D'ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

• Niveau intermédiaire et avancé, individuels /petits groupes, +++
Montrer la séquence « passerelle ».

Quel passage propose la représentation d'un extrait du « Petit prince » d'Antoine de Saint-Exupéry ?

Corrigé : c'est le passage où l'on entend le mot « renard ».

Lisez l'extrait suivant du « Petit prince » d'Antoine de Saint-Exupéry.

Source : <http://pagesperso-orange.fr/ecol.lasel/Prince9.htm>

Dites ce que vous pensez de la rencontre entre le petit prince et le renard.

ACTIVITE 5 - LES ANIMAUX PARLENT

• Tous niveaux, tous publics, à deux ++
Au préalable, déterminer et installer un espace de théâtre d'ombres chinoises.
Pour la confection des marionnettes, prévoir du carton et des baguettes en bois.

Choisissez un animal. Dessinez sur du carton le contour de cet animal.

Découpez la forme. Collez une baguette en bois au dos.

Puis, choisissez un partenaire. Imaginez un dialogue.

Distribution des rôles : un apprenant veut être apprivoisé, l'autre non.

Jouez votre dialogue derrière le drap blanc.

Mettez en scène vos marionnettes.

APPRIVOISER : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Extrait du « Petit prince » d'Antoine de Saint-Exupéry.

« -Je suis un renard, dit le renard.

Viens jouer avec moi, lui proposa le petit prince. Je suis tellement triste...

-Je ne puis pas jouer avec toi, dit le renard. Je ne suis pas apprivoisé

-Ah ! pardon !

Mais, après quelques minutes de réflexion, le petit prince ajouta:

-Qu'est ce que signifie « apprivoiser » ?

-Tu n'es pas d'ici, dit le renard, que cherches-tu!

-Je cherche les hommes, dit le petit prince. Qu'est-ce que signifie « apprivoiser » ?

-Les hommes, dit le renard, ils ont des fusils et ils chassent. C'est bien gênant!

Ils élèvent aussi des poules. C'est leur seul intérêt. Tu cherches des poules ?

-Non, dit le petit prince. Je cherche des amis. Qu'est-ce que signifie «apprivoiser »?

-C'est une chose trop oubliée, dit le renard. Ça signifie « créer des liens... »

APPRIVOISER : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - APPRIVOISER

- Quelle définition la petite fille donne-t-elle au mot « apprivoiser » ?

- Représentez graphiquement une situation où un animal est apprivoisé.

ACTIVITE 2 - « TU VEUX DU SU-SUCRE ? »

- Lisez et jouez l'extrait théâtral de la séquence.

« Il m'a dit : « Viens ! Je vais t'apprivoiser ». M'apprivoiser, pourquoi m'apprivoiser ? Avais-je besoin d'être apprivoisé ? Quel était mon côté sauvage qui ne lui convenait pas ? Pourquoi avait-il besoin de m'apprivoiser ? Et il m'a demandé : « Tu veux du su-sucre ? ». Il a dit « su-sucre » Peut-être que sucre était un peu trop court comme mot ; et il avait peur que je ne comprenne pas ».

ACTIVITE 3 - APPRIVOISER LES HOMMES

- Imaginez le portrait d'un homme qui pourrait dire la phrase suivante : « apprivoiser sa femme, je crois que ça doit être une très mauvaise chose ».

- Imaginez le portrait d'une femme qui pourrait dire la phrase suivante : « apprivoiser mon homme me paraît bien plus urgent et bien plus intéressant ».

- Comparez vos portraits aux personnes interviewées dans la séquence.

APPRIVOISER : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

ACTIVITE 4 - LE PETIT PRINCE D'ANTOINE DE SAINT-EXUPERY

- Lisez et jouez l'extrait du « Petit prince » d'Antoine de Saint-Exupéry.

« -Je suis un renard, dit le renard.

Viens jouer avec moi, lui proposa le petit prince. Je suis tellement triste...

-Je ne puis pas jouer avec toi, dit le renard. Je ne suis pas apprivoisé

-Ah ! Pardon !

Mais, après quelques minutes de réflexion, le petit prince ajouta:

-Qu'est ce que signifie « apprivoiser » ?

-Tu n'es pas d'ici, dit le renard, que cherches-tu!

-Je cherche les hommes, dit le petit prince. Qu'est-ce que signifie « apprivoiser » ?

-Les hommes, dit le renard, ils ont des fusils et ils chassent. C'est bien gênant!

Ils élèvent aussi des poules. C'est leur seul intérêt. Tu cherches des poules ?

-Non, dit le petit prince. Je cherche des amis. Qu'est-ce que signifie «apprivoiser »?

-C'est une chose trop oubliée, dit le renard. Ça signifie « créer des liens... »

- Dites ce que vous pensez de la rencontre entre le petit prince et le renard.

PALABRE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétences	Compréhension écrite et orale. Production écrite et orale.
Activités	- Trouver un intrus dans une liste de mots. - Repérer et comprendre une définition. - Représenter graphiquement un mot. - Exprimer son opinion. - Décrire un lieu. - Identifier et nommer des éléments visuels.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Des éléments de décor, des costumes.

ACTIVITE 1 - QUE DISENT- ILS ?

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++

Montrer la séquence du mot « palabre ».

Trouvez l'intrus dans cette liste de mots : Bavarder, cordes vocales, discours, débat, silence, discussion, mot, parler, discuter.

Corrigé : le silence.

ACTIVITE 2 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++

Montrer la séquence « palabre ».

D'après cette séquence, quelle est, selon vous, la définition du mot « palabre » ?

ACTIVITE 3 - L'ARBRE A PALABRES

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, + / ++

Montrer la séquence du mot « palabre ».

Ecoutez l'extrait concernant l'arbre à palabres.

Qu'est-ce qu'un « arbre à palabres » ?

Représentez graphiquement un arbre à palabres.

Corrigé : en Afrique, l'arbre à palabres est un lieu traditionnel de rassemblement, à l'ombre duquel on s'exprime sur la vie en société, les problèmes du village, la politique, etc.

Variante : Ecoutez l'extrait concernant l'arbre à palabres.

Qu'est-ce qu'un « arbre à palabres » ?

Corrigé : en Afrique, l'arbre à palabres est un lieu traditionnel de rassemblement, à l'ombre duquel on s'exprime sur la vie en société, les problèmes du village, la politique, etc.

Dans votre ville, quels sont les lieux de réunion pour discuter ?

Quel est le lieu le plus important ?

Qui y rencontre-t-on ? De quoi y parle-t-on ?

ACTIVITE 4 - POUPEES ET PALABRES

- Niveau intermédiaire et avancé, individuel / petits groupes, +++

Montrer la séquence « palabre ».

Vous êtes membre d'un jury et vous devez donner votre opinion sur le projet des poupées. Que pensez-vous de cette illustration du mot « palabre » ?

ACTIVITE 5 - ECRANS ET PALABRES

- Niveau intermédiaire et avancé, individuel / petits groupes, +++

Montrer la séquence « palabre ».

Identifiez et nommez les manières dont le mot « palabre » est illustré dans la séquence.

Exemple de corrigés : on voit deux fois six images simultanément à l'écran avec des personnes en train de parler. On voit un jeu avec des poupées qui parlent. Mais surtout, l'importance du jeu sur le son.

PALABRE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - QUE DISENT-ILS ?

- Trouvez l'intrus dans cette liste de mots :

Bavarder
Discours
Silence

Cordes vocales
Débat
Discussion

Mot
Parler
Discuter

ACTIVITE 2 - DEFINITION

- Citez une des définitions proposées dans la séquence.

ACTIVITE 3 - L'ARBRE A PALABRES

- Qu'est-ce qu'un « arbre à palabres » ?

- Représentez graphiquement un arbre à palabres.

- Dans votre ville, quels sont les lieux de réunion pour discuter ?
Quel est le lieu le plus important ?
Qui y rencontre-t-on ? De quoi y parle-t-on ?

ACTIVITE 4 - POUPEES ET PALABRES

- Vous êtes membre d'un jury et vous devez donner votre opinion sur le projet des poupées. Que pensez-vous de cette illustration du mot « palabre » ?

ACTIVITE 5 - ECRANS ET PALABRES

- Identifiez et nommez les manières dont le mot « palabre » est illustré dans la séquence.

S'ATTABLER : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétences	Compréhension écrite et orale. Production écrite et orale.
Activités	- Décrire un objet. - Associer des personnes et des objets à un objet imposé. - Définir le rôle social d'un objet. - Présenter des situations. - Imaginer un argumentaire. - Commenter un extrait d'un film. - Créer un exemple. - Faire des recherches sur Internet. - Comparer une photo et un tableau.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Internet (si possible) ou une encyclopédie sur les tableaux de la Renaissance.

ACTIVITE 1 - MISE EN ROUTE

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, + / ++
Décrivez une « table » en fonction des critères suivants :
- la forme de l'objet,
- les personnes autour de la table,
- ce qu'il y a dessus.

ACTIVITE 2 - AUTOUR D'UNE TABLE

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, + / ++
Relevez le maximum de situations qui illustrent la rencontre de personnes autour d'une table.
- Pourquoi est-ce important, selon vous, de se retrouver à table ?*

ACTIVITE 3 - IMAGES DE TABLE

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, + / ++
Montrer la séquence « s'attabler » sans le son.

Quels sont les éléments qui évoquent la table que vous voyez à l'écran ?

Corrigés : des plats, des personnes qui mangent, des personnes qui boivent, un buffet, une cuisine, un restaurant, etc.

ACTIVITE 4 - QUE DISENT-ILS ?

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++
Montrer la séquence du mot « s'attabler ».

Lisez la liste de mots proposés dans l'activité.

Puis cochez les mots que vous avez entendus dans la séquence.

Corrigés : tous les mots sont à cocher.

ACTIVITE 5 - S'ATTABLER MODE D'EMPLOI

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++
Montrer la séquence du mot « s'attabler ».

Soyez attentifs à l'interview du jeune homme en pull rouge.

Complétez les colonnes du tableau : ce qu'il dit / ce qu'il fait.

Corrigés : ce qu'il dit : il dit qu'il a changé sa manière de prendre ses repas.

Maintenant, il parle plus qu'avant. Avant, il ne parlait pas. Il mangeait, puis il partait jouer à l'ordinateur dans sa chambre. Ce qu'il fait : il parle devant une caméra, il regarde la télévision, il joue à l'ordinateur.

Créez un argumentaire de 5 bonnes raisons de s'attabler en famille au moins une fois par semaine.

ACTIVITE 6 - DE TABLEE EN TETE A TETE

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++
Montrer la séquence du mot « s'attabler ».

Lisez l'extrait de l'interview suivant : « Je me souviens des grandes tablées. On s'attablait à 7 dans la maison autour du repas et pour jouer. Puis, les enfants sont partis, les grands-parents aussi. Aujourd'hui, nous sommes plus que deux à table ».

Commentez cet extrait.

Construisez un texte court sur le même modèle avec l'opposition avant / aujourd'hui.

S'ATTABLER : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

ACTIVITE 7 - LA CENE

- Niveau intermédiaire et avancé, individuel / petits groupes, +++
Montrer la séquence du mot « s'attabler ». Mettre en pause au moment de la représentation du tableau « La Cène ».

Observez cette photo.

C'est une illustration du tableau : « La Cène » de Léonard de Vinci.



Faites des recherches sur Internet : l'artiste, la date de création, ses dimensions, l'histoire du tableau.

Corrigé : fresque de Léonard de Vinci, réalisée de 1494 à 1498, située dans un couvent dominicain à Milan. Le tableau mesure 35m x 9m. La Cène décrit le dernier repas de Jésus de Nazareth entouré de ses 12 apôtres.

Puis, comparez la photo au tableau.

S'ATTABLER : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - MISE EN ROUTE

- Décrivez une « table » en fonction des critères suivants :
 - la forme de l'objet,
 - les personnes autour de la table,
 - ce qu'il y a dessus.

ACTIVITE 2 - AUTOUR D'UNE TABLE

- Relevez le maximum de situations qui illustrent la rencontre de personnes autour d'une table.
Pourquoi est-ce important, selon vous, de se retrouver à table ?

ACTIVITE 3 - IMAGES DE TABLE

- Quels sont les éléments qui évoquent la table que vous voyez à l'écran ?

ACTIVITE 4 - QUE DISENT-ILS ?

- Lisez la liste de mots proposés dans l'activité.
Puis cochez les mots que vous avez entendus dans la séquence.

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Des tables rondes | <input type="checkbox"/> Se mettre à table | <input type="checkbox"/> Manger |
| <input type="checkbox"/> Un repas | <input type="checkbox"/> Des amis | <input type="checkbox"/> Une réunion |
| <input type="checkbox"/> Une grosse bouffe | <input type="checkbox"/> Du vin | <input type="checkbox"/> Une salle à manger |
| <input type="checkbox"/> La convivialité | <input type="checkbox"/> Le groupe | <input type="checkbox"/> Une tablée |

ACTIVITE 5 - S'ATTABLER MODE D'EMPLOI

- Soyez attentifs à l'interview du jeune homme en pull rouge.
Complétez les colonnes du tableau : ce qu'il dit / ce qu'il fait.

Ce qu'il dit	Ce qu'il fait

- Créez un argumentaire de 5 bonnes raisons de s'attabler en famille au moins une fois par semaine.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

RHIZOME : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétences	Compréhension écrite et orale. Production écrite et orale.
Activités	- Chercher une définition dans un dictionnaire. - Exprimer son opinion. - Dessiner un végétal. - Relever et nommer des éléments sonores. - Repérer et comprendre une définition. - Commenter un extrait d'un film. - Faire des recherches sur Internet. - Rédiger une critique de danse contemporaine.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Internet (si possible).

ACTIVITE 1 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++
*Cherchez la définition du mot « rhizome » dans le dictionnaire.
D'après cette définition, dessinez une plante imaginaire.*

ACTIVITE 2 - RHIZOME

- Niveau avancé, tous publics, individuels /petits groupes, ++
*Représentez graphiquement un plan en coupe d'un jardin de pommes de terre.
Puis comparez votre dessin avec votre voisin.
Cherchez sur Internet des informations sur les plantes à rhizomes : le gingembre, la pomme de terre et l'igname.*

ACTIVITE 3 - QUE DISENT- ILS ?

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++
Montrer la séquence « rhizome ».
*Cochez les mots que vous avez entendus ou vus dans la séquence.
Corrigés : tous les mots sont à cocher.*

ACTIVITE 4 - RHIZOME ET PHILOSOPHIE

- Niveau avancé, individuel / petits groupes, +++
Montrer la séquence « rhizome ».

Quelle est la définition complémentaire donnée au mot « rhizome » ?

Corrigé : Rhizome est aussi un concept philosophique.

Lisez l'extrait de l'interview suivant : « Rhizome, c'est le concept qui a été repris par Deleuze et Guattari, donc une sorte d'exploration philosophique d'un autre mode de pensée, qui ne soit pas un mode de pensée logique et hiérarchique, mais un mode de pensée du rhizome, qui met en avant la multiplicité, l'anti-ordre si on veut, la reconquête d'un espace de pensée différent ».

Quel est le lien entre la définition du mot racine et le concept philosophique présenté dans la séquence ?

Pour aller plus loin, faites des recherches sur l'œuvre « Mille plateaux » de Deleuze et Guattari.

ACTIVITE 5 - RHIZOME ET DANSE

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++
Montrer la séquence « rhizome ». Mettre en pause sur la photo ci-après.
Observez la photo ci-après. Vous êtes critique de danse contemporaine. Vous assistez à cette représentation. Vous rédigez une critique sur la présentation que vous venez de voir. Mettez en avant les liens entre le mot « rhizome » et la chorégraphie.



RHIZOME : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - DEFINITION

- Citez une des définitions proposées dans la séquence.

ACTIVITE 2 - RHIZOME

- Représentez graphiquement un plan en coupe d'un jardin de pommes de terre.

ACTIVITE 3 - QUE DISENT- ILS ?

- Cochez les mots que vous avez entendus ou vus dans la séquence.

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> La nourriture | <input type="checkbox"/> Des carottes | <input type="checkbox"/> Des pommes de terre |
| <input type="checkbox"/> Des racines | <input type="checkbox"/> Des tentacules | <input type="checkbox"/> Des tiges |
| <input type="checkbox"/> Souterraine | <input type="checkbox"/> Des plantes | <input type="checkbox"/> Proliférer |

ACTIVITE 4 - RHIZOME ET PHILOSOPHIE

- Quelle est la définition complémentaire donnée au mot « rhizome » ?

- Lisez l'extrait de l'interview suivant :

« *Rhizome, c'est le concept qui a été repris par Deleuze et Guattari, donc une sorte d'exploration philosophique d'un autre mode de pensée, qui ne soit pas un mode de pensée logique et hiérarchique, mais un mode de pensée du rhizome, qui met en avant la multiplicité, l'anti-ordre si on veut, la reconquête d'un espace de pensée différent* ».

- Quel est le lien entre la définition du mot racine et le concept philosophique présenté dans la séquence ?

ACTIVITE 5 - RHIZOME ET DANSE

- Observez la photo ci-après. Vous êtes critique de danse contemporaine. Vous assistez à cette représentation. Vous rédigez une critique sur la présentation que vous venez de voir. Mettez en avant les liens entre le mot « rhizome » et la chorégraphie.



JUBILATOIRE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

Compétences	Compréhension écrite et orale. Production écrite et orale.
Activités	- Relever des éléments visuels. - Repérer et comprendre une définition. - Créer un acrostiche. - Raconter une blague. - Traduire une blague. - Compléter un texte de slam. - Présenter un texte de slam.
10 mots pour la rencontre (2008)	<i>Apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage</i>
Publics	Adolescents, adultes.
Matériel	Aucun.

ACTIVITE 1 - IMAGES DE JUBILATION

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++
Montrer la séquence du mot « jubilatoire » sans le son.
Relevez ce qui évoque le mot « jubilatoire » dans la séquence.
Corrigés : on voit des enfants qui rient, qui sourient, qui dansent. On voit des personnes qui chatouillent une autre personne On voit des personnes qui applaudissent, etc.

ACTIVITE 2 - DEFINITION

- Tous niveaux, tous publics, individuels / petits groupes, + / ++
Montrer la séquence du mot « jubilatoire ».
Quelles sont les définitions du mot « jubilatoire » proposées dans cette séquence ?

ACTIVITE 3 - JUBILATOIRE

- Tous niveaux, tous publics, individuels /petits groupes, ++
Montrer la séquence du mot « jubilatoire ».
Expliquer ce qu'est un acrostiche.
Créez un acrostiche avec le mot « jubilatoire ».
Vous utiliserez des mots qui évoquent le thème de la fête.

Exemples de corrigés : Joie, Ustensiles de cuisine, Boissons, Idées, Liesse, Amis, Table à buffet, Originalité, Invités, Repas, Energie.

ACTIVITE 4 - CONCOURS DE BLAGUES

- Intermédiaire et avancé, tous publics, individuels /petits groupes, ++
Faites des recherches sur Internet ou dans des magazines pour trouver une blague. Racontez votre blague à la classe.
Les apprenants votent à l'applaudimètre ou au « riro-mètre ».
Variante : Choisissez une blague dans votre langue maternelle. Traduisez cette blague en français. Présentez-la devant la classe.

ACTIVITE 5 - SLAM ET JUBILATION

- Intermédiaire et avancé, tous publics, individuels /petits groupes, ++
Montrer la séquence du mot « jubilatoire ».
Soyez attentifs au slam présenté à la fin de la séquence.
Complétez le slam avec les mots : rhizome, jubilatoire, toi, visage, apprivoiser. Lisez à haute voix le slam complété.
Pendant ce temps, les autres apprenants imitent le rythme présenté dans la séquence.

Texte du slam :

*« J'ai perdu ma boussole
Je suis devenue folle
On ne m'a palabré
Pourtant rien n'a changé
Il n'y a pas eu de tact
En faisant tous ces actes
Notre vie n'est plus belle
Il n'y a plus de passerelle
On ne peut plus s'attabler
Pour pouvoir discuter
J'ai perdu mes arômes...*

JUBILATOIRE : UN MOT POUR UNE RENCONTRE

FICHE PARTICIPANT(E)

ACTIVITE 1 - IMAGES DE JUBILATION

- Relevez ce qui évoque le mot « jubilatoire » dans la séquence.

ACTIVITE 2 - DEFINITION

- Citez une des définitions proposées dans la séquence.

ACTIVITE 3 - JUBILATOIRE

- Créez un acrostiche avec le mot « jubilatoire ».
- Vous utiliserez des mots qui évoquent le thème de la fête.

J.....
U.....
B.....
I.....
L.....
A.....
T.....
O.....
I.....
R.....
E.....

ACTIVITE 5 - SLAM ET JUBILATION

- Soyez attentifs au slam présenté à la fin de la séquence.
- Complétez le slam avec les mots : rhizome, jubilatoire, toi, visage, apprivoiser.

*« J'ai perdu ma boussole
Je suis devenue folle
On ne m'a palabré
Pourtant rien n'a changé
Il n'y a pas eu de tact
En faisant tous ces actes
Notre vie n'est plus belle
Il n'y a plus de passerelle
On ne peut plus s'attabler
Pour pouvoir discuter
J'ai perdu mes arômes... »*

TRANSCRIPTION Florilège 2008

Introduction

0' à 0'53

Les « dix mots » ont été le prétexte commun à des actions artistiques menées dans quelque vingt-sept territoires du monde, de Rhône-Alpes à Hong-Kong en passant par le Sénégal ou la Colombie. La Caravane propose d'aller à la pêche au sens des mots afin de montrer la richesse et la diversité des représentations que tout être humain porte en lui.

Boussole

0'56 à 3'09

[musique Amérique du sud, images d'un voyage en bus]

Femme asiatique : « Tu te sens un peu perdu »

Homme dreadlocks : « Ouais, ça c'est difficile à s'orienter ici »

[musique électro, images des passerelles à Hong-Kong]

Homme barbe : « On est un peu déboussolé, tous ».

Homme lunettes : « Boussole, c'est l'orientation »

Voix enfant : « nord, ouest, est, sud ».

Femme asiatique : « Des repères qu'on se prend pour la vie, à tel moment, à tel endroit, on sait, bien précis, bien précis, où on est »

[musique électro]

Femme asiatique : « Si on avait pas eu la boussole, je crois que je suis pas en Belgique aujourd'hui »

Voix féminine : « Tu aurais atterri quelque part d'autre »

Femme asiatique : « En Afrique peut-être »

Voix féminine : « Oui »

Homme africain : « Une boussole peut aussi être représentée, je peux dire, par l'éducation. Parce que quelqu'un qui est instruit, il a plusieurs boussoles en lui et il connaît que, dans chaque pays, il y a telle particularité géographique, il y a telle particularité climatique, il y a telle particularité culturelle, il y a telle particularité anthropologique »

Voix enfant : « nord, ouest, est, sud ».

Homme asiatique : « la vie sociale, il y a aussi une boussole. C'est pas seulement un appareil, c'est la morale. La boussole ici, chez nous, en Chine, on dit c'est la morale qui vous donne comment devenir un homme honnête ».

Toi

3'13 à 4'49

Femme animatrice : « Pour moi le mot « toi », c'est vraiment, ça représente maintenant vraiment beaucoup la rencontre de l'autre. Ça peut être quelqu'un qu'on déteste, quelqu'un qui nous indiffère, quelqu'un qui veut nous apprendre, quelqu'un avec qui on va partager. C'est vraiment un mot qui est tout petit mais qui veut de belles et grandes grandes choses »

Homme lunettes : « toi moi toi à toi à toi toi ... »

Femme au nez de clown : « Toi, c'est quoi pour toi ? »

Homme T-shirt rouge : « Moi, c'est moi ».

Homme africain : « Toi, c'est toi ».

Femme africaine : « Toi ? Moi. Toi et moi, c'est bon. »

Homme africain costume : « Toi, c'est pas moi ».

Enseignante : « Bacho, dis-moi ton mot »

Bacho : « Toi ! »

Enseignante : « Toi ? Toi ou moi ? »

Enfant : « Toi ! »

Enseignante : « Toi ou moi ? Quand on apprenait les mots, on lui disait « toi » et il disait « toi » et c'est vrai il a raison parce que toi c'est moi »

Femme lunettes : « Toi et moi, toi sans moi, moi sans toi, avec toi, pour toi, comme toi, toi, toi, c'est toujours si on pense à quelqu'un d'autre, on dit « toi ». C'est toi, c'est moi »

Homme chauve : « En fait là le but n'est pas de réécrire, c'est vraiment de parler et d'aller de plus en plus vite ».

Homme lunettes : « Tais-toi là tais toi, toi toi toi toi toi »

Groupe théâtre : « Toi »

Femme rousse : « La personne la plus importante ».

Homme chemise bleue : « sans toi je ne peux pas vivre »

Homme moustache « toi, toi toi »

Tact

4'51 à 7'01

Jeune barbe : [en espagnol] « Tact ? »

Jeune fille : [en espagnol] « Contact. »

Jeune barbe : [en espagnol] « je ne sais pas sensibilité, peau... »
(mains)

Jeune femme : « C'est un mot que j'aime bien pour sa sonorité »

Jeune femme : « Savoir au bon moment dire la bonne parole, se mettre dans la peau de l'autre »

Jeune femme : « Une certaine forme d'élégance et en même temps de douceur, de façon de s'y prendre »

Professeur : « Tact, voilà. Ne pas me dire que je suis grosse quand on me voit. »

Homme chevelu : « le tact, c'est ... c'est la politesse plus la finesse. »

Voix off masculine : « Dans le théâtre, le rythme ou tact pour les Tchèques est très important. Mais nous avons essayé de l'introduire dans notre spectacle d'une manière nouvelle, différente. »

[claquettes]

[théâtre]

Voix off féminine : « Toi seul as le seul du toucher, de la température des existences. »

[danse]

Voix off masculine : « C'est marcher sur des œufs, c'est savoir utiliser ta langue et bien dire les choses. »

Voix off féminine : « Les récepteurs du tact répondent d'une manière spécifique aux stimulations mécaniques. »

Jeune danseur : « Alors en fait l'idée de toucher son corps, ça crée un espace qui permet d'exploiter des mouvements. Et on peut aussi trouver des mouvements en touchant le corps de l'autre et en exploitant l'espace qui a été créé par ce contact. »

(danse enfant)

Visage

7'02 à 9'38

« Visage » répété

Homme barbe : « Visage, la gueule, la tronche, le masque, l'être humain, le miroir. »

Enfant : « Il est là ! »

[Atelier dessin en Afrique]

Intellectuel : « C'est l'autre qui nous révèle quoi ! le visage, il n'y a rien de plus fragile et de plus magnifique que le visage. »

[Atelier sculpture]

Homme au restaurant : « c'est vrai que tant qu'on ne regarde pas le visage de quelqu'un, on n'entre pas vraiment en contact. Dès que vous commencez à les fixer, forcément la personne regarde pourquoi vous la fixez, alors, l'interaction commence. Donc le visage, au fond, c'est un petit peu, je dirais, la porte d'entrée de la rencontre. »

[atelier peinture, dessin]

Femme asiatique : « j'aimerais bien rencontrer des visages qui me sourient. Les gens sont très pressés à Hong-Kong, c'est vrai et ils ne prennent pas forcément le temps de s'arrêter, ni de changer l'expression sur le visage. »

[Ombres chinoises]

Homme créole : « le mot visage en créole n'existe pas : la figure, figi. Mais le mot visager existe. Visager, ça veut dire, je ne croise pas mon visage avec le sien. Je ne regarde pas. »

[montage visages]

Slameuse Madagascar : « Ne pas se fier aux apparences, c'est un mensonge. Parce que le visage parle. La première impression c'est pas toujours la bonne. Parce que le visage parle. Parce que les pensées se trompent, il y a plusieurs visages, mais aucun ne se ressemble. Écoutez le visage parle, écoutez le visage. »

[animation numérique]

Passerelle

9'42 à 11'37

Femme sur passerelle : « Ouais, c'est pas forcément un lieu facile à franchir. »

Femmes : « Écoute-moi, passerelle. Pardon ? Passerelle. »

Jeune femme brune : « De toute façon, tout est enclin à disparaître alors, alors autant s'inventer son monde. Et la passerelle est apparue. Tu l'as empruntée de manière si sûre de toi, que nul n'aurait pensé à douter de son existence. »

Femme asiatique : « J'aime pas ça. Ça me donne une impression trop dans le futurisme. J'aime pas le fait qu'à Hong-Kong, on marche toujours sur les passerelles et on est jamais sur terre. Ça rend la vie plus difficile. »

Homme créole : « C'est un mot génial parce qu'en fait, c'est pour moi, je ne suis pas resté au niveau premier du mot. Je suis allé vers sa dimension un peu large, c'est-à-dire communication, échange, inter générationnel, inter ethnique. Une ouverture, un passage, une connexion, une connectivité entre les peuples, entre les gens, entre les cultures. »

Homme africain : « Du nord au sud du Mali, il peut arriver qu'on ne se comprend pas, et c'est la langue française qui sert de liaison, de passerelle entre les autres langues. »

Femme atelier poésie : « Nous avons traversé la passerelle entre francophones et Flamands »

Abdel malik : « Pour moi, les mots c'est véritablement ce qu'il y a d'essentiel, parce que les mots permettent de faire du lien entre les êtres, de lancer des passerelles, des ponts ; et faire en sorte finalement qu'on puisse échanger. Et les mots sont essentiels parce qu'ils contiennent tout. Ils contiennent justement la possibilité d'avancer ensemble, la possibilité d'avancer main dans la main. En réalité, les mots c'est du lien profondément. »

Apprivoiser

11'38 à 14'24

Animateur : « Pour les dessins, est-ce qu'il y en a un qui te plaît beaucoup ? »

Enfant : « C'est celui qu'on devient ami avec les animaux. Je sais pas comment ça se dit.

- A ...

- A pois .. non A pris .. a pris vois zoi... »

[Ombre chinoise]

« - Qui es-tu ? Tu es bien joli ...

- je suis un renard. Viens jouer avec moi ! Je suis tellement triste.

- Je ne puis pas jouer avec toi. Je ne suis pas apprivoisé. »

[Théâtre Madagascar]

« - Il m'a dit « Viens ! Je vais t'apprivoiser »

M'apprivoiser, pourquoi m'apprivoiser ?

Avais-je besoin d'être apprivoisé ?

Quel était mon côté sauvage qui ne lui convenait pas ?

Pourquoi avait-il besoin de m'apprivoiser ?

Et il m'a demandé : « tu veux du su-sucre ? »

Il a dit su-sucre. Peut-être que sucre était un peu plus court comme mot et il avait peur que je ne comprenne pas. »

Homme africain : « Je t'apprivoiserai volontiers. »

Homme africain : « Apprivoiser sa femme, je crois que ça doit être une très mauvaise chose. »

Femme africaine : « Pour l'heure, apprivoiser mon homme me paraît bien plus urgent et bien plus intéressant. »

Corbeau : « Est-ce que vous avez déjà apprivoisé quelqu'un ? »

Homme chauve : « Euh apprivoiser quelqu'un, non ! J'essaie de me faire apprivoiser. »

[scène chapeau et boule]

Homme québécois : « Quand on a choisi les dix groupes, qui étaient pour apprivoiser la caravane, qui étaient pour développer la caravane des dix mots à Québec, rapidement on a voulu les faire se rencontrer une journée, les rassembler pour qu'on puisse confronter leurs visions des choses, leurs approches par rapport aux mots qu'on leur avait confiés. »

Palabres

14'25 à 16'32

Jeune lisant les mots :

« Toiboussolepasserelletactjubilatireaproarhizomeapprovisoisattablar »

Enfant assis : « Ça suffit de palabres ! »

Voix off / poupées : « Commençons [...] »

Voix off / poupées : « Pour bien pouvoir bavarder, nous avons d'abord dû échauffer nos cordes vocales. »

« Brouhaha, chuuutt, je pense que oui ! brouhaha »

Homme d'affaires : « Palabre, ne pas confondre le discours, les palabres, avec l'action. »

Quatre visages [brouhaha] « Ça suffit de palabres... »

Voix enfant : « Ça suffit de palabres ! »

Homme créole : « Après est-ce que c'est une bonne ou une mauvaise chose ? A mon avis, vaut mieux palabrer que de se battre. Voilà ! Tant qu'il y a la palabre, tant qu'il y a le débat, la discussion, c'est bien. Même si c'est dans l'opposition, tant qu'on n'en vient pas aux mains. Donc, les palabres c'est bien. C'est dommage que les arbres à palabres aient disparu, parce que ça évacuait beaucoup d'agressivité. »

Voix féminine : « les arbres à mots ? Ça veut dire qu'on parlait en bas de l'arbre. »

Homme créole : « on se mettait sous l'arbre et on parlait et on discutait. On débattait. Et comme ça ça évitait l'agressivité. »

Quatre visages : [brouhaha]

S'attabler

16'10 à 18'31

Jeune homme dans un café : « S'attabler, se mettre à table. »

Jeune homme dans un café : « Manger. »

Jeune femme dans un café : « Manger. »

Jeune femme dans un café : « Repas. »

Jeune femme dans un café : « Table. »

Jeune femme dans un café : « Avec des amis. »

Jeune homme dans un café : « Réunion. »

Jeune femme dans un café : « Grosse bouffe avec du vin. »

Homme d'affaires : « S'attabler, rien de tel que les tables rondes, ça supprime les distances, les barrières entre les gens. »

Voix off masculine [scène de repas dans un restaurant] : « C'est l'heure douce et choisie pour s'attabler à la lumière pâle d'une salle à manger d'autrefois. »

[concours de cuisine]

Voix off (cuisine traditionnelle) : « C'est la convivialité. »

Jeune asiatique : « En France, chez des amis, quand on mange, on éteint la télé. »

On se parle beaucoup sur ce qui se passe dans le jour. Je parle plus quand je mange avec ma famille maintenant. Parce qu'avant, je ne parle pas beaucoup. »

Je mange, et puis je finis, je rentre dans ma chambre jouer à l'ordinateur. Je trouve que c'est un peu dommage. »

Homme Madagascar : « Ah non non non pas ici quand même, on est en train enfin de nous attabler. »

[atelier cuisine chine]

Femme entre deux âges : « Je me souviens des grandes tablées. On s'attablait à sept dans la maison autour du repas et pour jouer. Puis, les enfants sont partis, les grands-parents aussi. Aujourd'hui, nous sommes plus que deux à table. »

Rhizome

18'31 à 20'17

Jeune femme : « Un animal tropical... »

[atelier graph]

Artiste barbu : « Super ! On fait une passerelle, un peu rhizome, un peu ... donc hein ... on peut partir ... »

Enfant : « On peut partir jusqu'à là-bas ? »

Artiste barbu : « Allez vas-y ! »

Femme asiatique : « « Rhizome » me fait penser à la nourriture : carottes, patates, pommes de terre. Je mange des racines de lotus. »

Femme écharpe : « Des racines ? Comme des tentacules ? C'est ça ? ... Grec rhizoma »

Homme africain : « Ça peut avoir une étymologie grecque. Rhiza, rhisos, ce sont des racines. »

[danse]

Voix off féminine : « Alors, il faut penser à ce système de tiges souterraines que les plantes ont développé pour proliférer de façon spontanée, de façon très performante. »

Femme lunette : « Une sorte d'exploration philosophique d'un autre mode de pensée, qui ne soit pas un mode de pensée logique et hiérarchique, mais un mode de pensée du rhizome, qui met en avant la multiplicité, l'antiordre si on veut. »

Groupe : « Rhizome »

Jubilatoire

20'18 à 24'10

Groupe enfants africains : « Jubilatoire ! »

Femme blonde avec son bébé : « tu prends le dernier papier ? C'est quoi ?

Jubilatoire ? Ça me fait penser à fête, à engouement. »

Homme créole : « On prend du plaisir intérieur... je prends un plaisir jubilatoire à traduire Astérix en créole. Je prends un plaisir jubilatoire en disant... »

[Percussions sur table, slam]

Slameur : « J'ai perdu ma boussole

Je suis devenue folle

On ne m'a palabré

Pourtant, rien n'a changé

Il n'y a pas eu de tact

En faisant tous ces actes

Notre vie n'est plus belle

Il n'y a plus de passerelle

On ne peut plus s'attabler

Pour pouvoir discuter

J'ai perdu mes arômes...

Je reprends..

Encore... »

[Danse, musique festive]

[Danse filles africaines]

[Défilé enfant costumes traditionnels]

[Ronde]

[Défilé enfant dans le rue]

[Ronde enfants]

Générique

22'45 à 24'44

Les outils audiovisuels à des fins éducatives du ministère des Affaires étrangères et européennes

L'utilisation de l'audiovisuel à des fins éducatives est un pan essentiel de l'action du ministère des Affaires étrangères et européennes pour développer un apprentissage moderne de la langue et de la culture française. Le développement de l'Audiovisuel éducatif est porté par la Direction de la coopération culturelle et du français. Ce secteur s'organise autour de trois axes : les médias (TV5Monde et RFI), les méthodes audiovisuelles et les documents authentiques accompagnés de livrets pédagogiques (cassette vidéo, DVD, CD).

❑ A qui s'adresser pour recevoir les documents audiovisuels éducatifs produits par le ministère des Affaires étrangères et européennes ?

Adressez-vous directement au correspondant audiovisuel éducatif de votre pays de résidence.

Le correspondant audiovisuel éducatif regroupe l'ensemble des demandes en provenance des centres et instituts, universités, lycées, collèges, alliances françaises ou centres de formation de son pays de résidence. Le correspondant audiovisuel éducatif est en relation directe avec la Direction de la coopération culturelle et du français à Paris.

Référez-vous au tableau des correspondants audiovisuels éducatifs par pays sur le site Internet : www.diplomatie.gouv.fr/audiovisuel-educatif

Le tableau se complète au fil du temps et des besoins. S'il n'y a pas encore de correspondant audiovisuel éducatif dans votre pays, adressez-vous directement au service parisien. Merci de nous signaler toute erreur pour qu'elle puisse être rapidement rectifiée.

❑ A qui ces documents audiovisuels éducatifs sont-ils destinés ?

Aux professeurs de français et en français langue étrangère des établissements scolaires et universitaires français et étrangers à l'étranger, tels que les professeurs des alliances françaises, des centres culturels, des instituts français, etc. (attention les droits acquis de diffusion non-commerciale ne permettent pas la diffusion de ces documents audiovisuels éducatifs en France).

Seules les demandes pour une utilisation dans un établissement donné organisant en son sein une large utilisation du document audiovisuel éducatif accessible à plusieurs professeurs peuvent être prises en compte.

Il est impossible de répondre à des demandes individuelles en raison des tirages limités et du coût de diffusion.

❑ Comment obtenir les livrets pédagogiques d'accompagnement des documents audiovisuels éducatifs ?

Tous les livrets pédagogiques produits par la Direction de la coopération culturelle et du français en accompagnement des documents audiovisuels éducatifs sont libres de droit et accessibles par téléchargement sur Internet : : www.diplomatie.gouv.fr/audiovisuel-educatif

Grâce à l'aide du CAVILAM, rédacteur à la demande de la Direction de la coopération culturelle et du français de nombreux livrets, l'ensemble des fiches pédagogiques des collections *Des clips pour apprendre*, *Paroles de clips* et *Regards* sont accessibles aussi sur leur site www.leplaisirdapprendre.com

Tous les nouveaux livrets pédagogiques depuis 2006, comme celui des *Cartes postales chorégraphiques*, ceux de la nouvelle collection Cinéma *Courts de récré*, *Etrangement courts*, *Enfantillages*, ou des *Regards V et VI*, sont inclus en format pdf et word dans la partie rom des DVD et aussi accessibles en téléchargement sur le site du ministère des Affaires étrangères et européennes : www.diplomatie.gouv.fr/audiovisuel-educatif

❑ Comment être informé des nouveautés ?

Les établissements culturels français à l'étranger sont informés directement par la Direction de la coopération culturelle et du français dès qu'un nouveau document audiovisuel éducatif est disponible.

Simultanément le correspondant audiovisuel éducatif de chaque pays est informé par courriel.

Abonnez-vous à la lettre électronique gratuite de la Direction de la coopération culturelle et du français intitulée « Francofil » qui vous informera des derniers documents audiovisuels éducatifs prêts à diffuser.

Contact Paris :

Audiovisuel éducatif

elyane.daniel@diplomatie.gouv.fr

Tél : 33 (0)1 43 17 91 62

Secrétariat :

martine.aricci@diplomatie.gouv.fr

Tél : 33(0)1 43 17 83 56

Fax : 33 (0)1 43 17 90 05

Abonnement à la lettre « Francofil » :

ivan.kabacoff@diplomatie.gouv.fr



Edit.28/08/2008



CAVILAM

Centre d'Approches Vivantes des Langues et des Médias

Fondé par l'université de Clermont-Ferrand et la ville de Vichy en 1964, le CAVILAM est d'abord un centre de formation dédié à l'enseignement du français langue étrangère. Il reçoit 3000 étudiants de plus de 110 nationalités par an. Par ailleurs, il accueille chaque année 850 professeurs de français en stage pédagogique.

Tourné dès sa création vers l'innovation pédagogique, il coopère depuis 1996 avec TV5MONDE pour la création et la promotion de la démarche « Apprendre et enseigner avec TV5MONDE ». Il a en outre réalisé de nombreux outils pédagogiques avec le bureau de l'audiovisuel éducatif de la Direction de la coopération culturelle et du français (DCCF) : les collections « des clips pour apprendre », « Paroles de clips », « Regards » ainsi que « La nuit de la publicité francophone », « Les droits de l'Homme » (en coopération avec RFI) et « Les cartes postales chorégraphiques » et pour finir, « Etrangement courts » et « Courts de récré ».

L'objectif du CAVILAM est de faire entrer l'innovation pédagogique dans le quotidien de la classe et de contribuer à donner à l'apprentissage / enseignement de la langue française une image résolument contemporaine et positive.

www.leplaisirdapprendre.com
www.cavilam.com et
www.cavilam.net

La Caravane des 10 mots

Née en Rhône-Alpes en 2003, la Caravane des dix mots s'empare des "dix mots" de la Semaine de la langue française et sillonne les routes pour mettre en lumière la richesse et la diversité des cultures à travers le sens que chacun met derrière les mots. Concrètement, cela se traduit par des ateliers artistiques et pluridisciplinaires, animés par des artistes professionnels, la réalisation d'un film documentaire de 26 minutes, d'un court-métrage de 6 minutes et une performance artistique. Les "Caravaniers" invitent à l'expression de tout un chacun, à l'échange et à la création autour des "dix mots".

Dès 2005, la Caravane a connu un fort développement à l'international et a réussi à s'imposer en deux ans comme un projet d'action culturelle de référence dans une trentaine de pays du monde. Chaque Caravane des dix mots organise un projet sur son propre territoire, mobilisant des artistes professionnels locaux et travaillant avec ses publics. Si chaque projet est singulier, une philosophie d'échange et de partage anime l'ensemble des partenaires. Aussi, les participants sont amenés à se connaître et valoriser leurs projets par le biais des films mais aussi directement par l'art postal et lors des rencontres internationales.

www.caravanedesdixmots.com